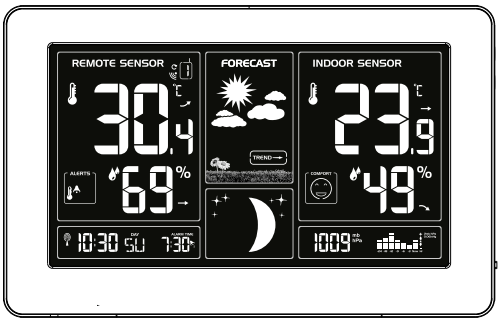
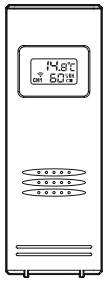
00
186380

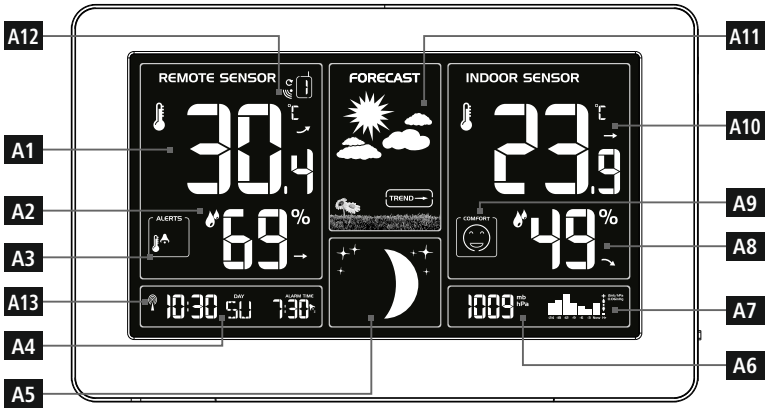
Weather Station Premium

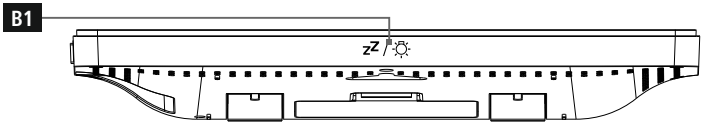
Wetterstation

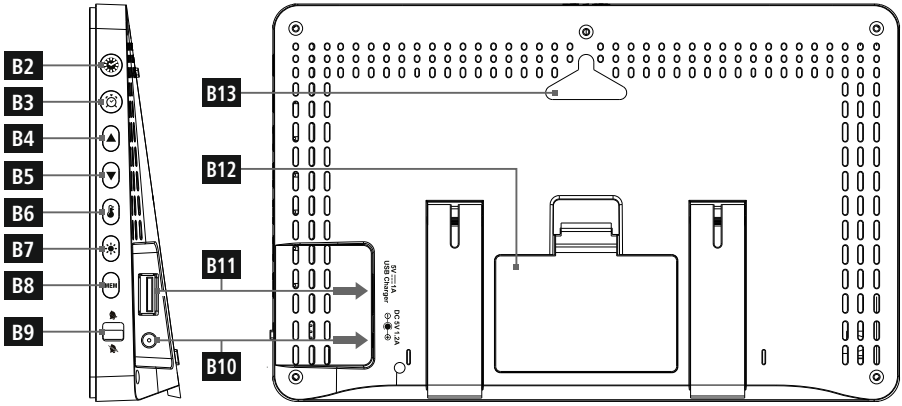
Operating Instructions GB
Bedienungsanleitung D
Mode d'emploi F
Instrucciones de uso E
Gebruiksaanwijzing NL
Istruzioni per l'uso I
Instrukcja obsługi PL
Használati útmutató H
Manual de utilizare RO
Návod k použití CZ
Návod na použitie SK
Manual de instruções P
Bruksanvisning S
Руководство по эксплуатации RUS
Работна инструкция BG
Οδηγίες χρήσης GR
Käyttöohje FIN

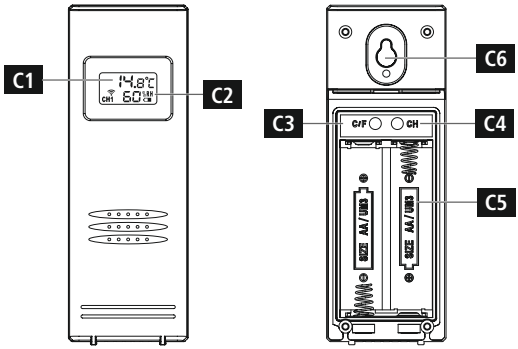





A12
A11
REMOTE SENSOR
FORECAST
INDOOR SENSOR
A1
A10
30.4 °C
23.9 °C
A2
A9
ALERTS
TREND
COMFORT
69 %
49 %
A3
A8
A13
A7
10:30
7:30
1009 mb hPa
A4
A6
A5


B1


B2
B3
B4
B5
B6
B7
B8
B9
B13
B12
B11
B10
USB Charger
DC 5V 1A


C1
C2
C3
C4
C5
C6
C/F
CH
SIZE AA / UM3

GB **Important information - Quick guide**

- This quick-reference guide contains the most important basic information, such as safety instructions and the steps necessary to operate the product.
- To help protect the environment and conserve valuable raw materials, Hama does not issue a printed manual and instead makes this available exclusively as a PDF download.
- The full text of the **manual** is available at the following internet address: **www.hama.com -> 00186380 -> Downloads**
- Save the manual on your computer for reference and print it out if possible.

D **Wichtiger Hinweis - Kurzanleitung**

- Dies ist eine Kurzanleitung, die Sie mit den wichtigsten Basis-Informationen wie Sicherheitshinweisen und der Inbetriebnahme Ihres Produktes versorgt.
- Aus Gründen des Umweltschutzes und der Einsparung wertvoller Rohstoffe verzichtet die Firma Hama auf eine gedruckte Langanleitung und bietet diese ausschließlich als PDF-Download an.
- Die vollständige **Langanleitung** ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **www.hama.com -> 00186380 -> Downloads**
- Speichern Sie die Langanleitung zum Nachschlagen auf Ihrem Computer und drucken Sie diese nach Möglichkeit aus.

F **Remarque importante - Guide rapide**

- Ceci est un guide rapide qui vous fournit les informations de base les plus importantes relatives aux consignes de sécurité et à la mise en service de votre produit.
- Pour des raisons de protection de l'environnement et de préservation de précieuses matières premières, la société Hama renonce à l'impression d'un mode d'emploi complet et met celui-ci à disposition exclusivement sous forme de fichier PDF.
- Le **mode d'emploi** complet est disponible à l'adresse Internet suivante : **www.hama.com -> 00186380 -> Downloads**
- Sauvegardez ce mode d'emploi complet pour le consulter sur votre ordinateur et imprimez-le si nécessaire.

E **Nota importante sobre la guía de inicio rápido**

- Este documento es una guía de inicio rápido que recoge la información básica más importante, como indicaciones de seguridad o cómo poner en funcionamiento el producto.
- Por motivos de protección medioambiental y con el fin de ahorrar materias primas valiosas, la empresa Hama prescinde de un manual de instrucciones impreso, ofreciéndolo exclusivamente en formato PDF descargable.
- El **manual de instrucciones** íntegro está disponible en la siguiente dirección de Internet: **www.hama.com -> 00186380 -> Downloads**
- Guarde el manual de instrucciones en su ordenador para consultarlo cuando sea necesario e imprímalo si es posible.

NL **Belangrijke aanwijzing - beknopte handleiding**

- Dit is een beknopte handleiding met belangrijke basisinformatie, zoals veiligheidsinstructies en informatie over het in gebruik nemen van uw product.
- Omwille van milieubescherming en het besparen van waardevolle grondstoffen ziet Hama af van gedrukte lange gebruikershandleidingen en biedt deze uitsluitend als PDF-download aan.
- De volledige **lange gebruikershandleiding** is op het volgende internetadres beschikbaar: **www.hama.com -> 00186380 -> Downloads**
- Bewaar deze lange handleiding ter referentie op uw computer en druk deze zo mogelijk af.

I **Nota importante - Guida rapida**

- La presente guida rapida fornisce le informazioni di base più importanti, quali istruzioni di sicurezza e messa in funzione del prodotto.
- Per motivi di tutela dell'ambiente e di risparmio di preziose materie prime, la ditta Hama non fornisce la versione estesa del manuale di istruzioni in formato cartaceo, bensì soltanto in PDF.
- La **versione estesa del manuale di istruzioni** è disponibile al seguente indirizzo Internet: **www.hama.com -> 00186380 -> Downloads**
- Salvare la versione estesa del presente manuale di istruzioni per poterla consultare sul proprio computer e stampare, se necessario.

PL **Ważna wskazówka — skrócona instrukcja obsługi**

- Jest to skrócona instrukcja obsługi, która dostarcza najważniejszych podstawowych informacji, takich jak wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i uruchamiania produktu.
- Ze względu na ochronę środowiska i oszczędność cennych surowców, firma Hama rezygnuje z drukowanej wersji instrukcji obsługi i przedkłada ją wyłącznie w formie pliku PDF do pobrania.
- Pełny tekst **instrukcji obsługi** jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **www.hama.com -> 00186380 -> Downloads**
- Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi w celach informacyjnych na swoim komputerze i wydrukować ją, jeśli to możliwe.

H **Fontos megjegyzés – Rövid útmutató**

- Ez a rövid útmutató az olyan legfontosabb, alapvető információkat tartalmazza, mint a biztonsági utasítások és a termék üzembehelyezése.
- A Hama cég a környezetvédelem és az értékes nyersanyagokkal való takarékoskodás jegyében lemond a hosszú útmutató nyomtatott, papír alapú változatáról, és azt kizárólag letölthető PDF-fájlként teszi közzé.
- A teljes, **hosszú útmutató** az alábbi internetes címen érthető el: **www.hama.com -> 00186380 -> Downloads**
- A hosszú használati útmutatót mentse le a számítógépére, hogy bármikor beletekinthessen, és lehetőség szerint ki is nyomtathatja.

RO **Indicație importantă – Instrucțiuni rezumate**

- Acestea sunt niște instrucțiuni rezumate, care vă oferă cele mai importante informații de bază, precum indicațiile de securitate și punerea în funcțiune a produsului dvs.
- Din motive de protecție a mediului și de economie a materiilor prime valoroase, firma Hama renunță la instrucțiunile de utilizare tipărite și vi le oferă exclusiv sub forma unei descărcări PDF.
- Textul integral al **manualului de utilizare complet** este disponibil la următoarea adresă internet: **www.hama.com -> 00186380 -> Downloads**
- Salvați manualul de utilizare complet pe calculatorul dvs., pentru o consultare ulterioară și imprimați-l în funcție de nevoie.

CZ **Důležité upozornění – stručný návod**

- Toto je stručný návod, který vám poskytne nejdůležitější základní informace týkající se bezpečnostních pokynů a uvedení vašeho výrobku do provozu.
- Z důvodů ochrany životního prostředí a úspory cenných surovin společnost Hama upouští od tištěného dlouhého návodu k obsluze a poskytuje ho výlučně jako soubor ve formátu PDF.
- Úplný **dlouhý návod** je k dispozici na následující internetové adrese: **www.hama.com -> 00186380 -> Downloads**
- Tento dlouhý návod si pro vyhledávání uložte ve svém počítači a podle možnosti si ho vytiskněte.

SK **Dôležité upozornenie – stručný návod**

- Toto je stručný návod, ktorý vám poskytne najdôležitejšie základné informácie, ako sú bezpečnostné pokyny a uvedenie vášho výrobku do prevádzky.
- Z dôvodov ochrany životného prostredia a úspory cenných surovín upúšťa spoločnosť Hama od tlačenia dlhého návodu a ponúka ho výhradne ako download PDF.
- Úplný **dlhý návod** je k dispozícii na tejto internetovej adrese: **www.hama.com -> 00186380 -> Downloads**
- Uložte si vo svojom počítači tento dlhý návod na opakované otváranie a podľa možnosti si ho vytlačte.

P **Informação importante - Guia rápido**

- Este manual é um guia rápido, que lhe dá as informações básicas mais importantes, como, por exemplo, indicações de segurança e instruções para colocar o seu produto em funcionamento.
- A fim de preservar o ambiente e de poupar matérias primas valiosas, a Hama optou por não imprimir a versão longa do manual de instruções, disponibilizando-a exclusivamente como um PDF para descarregar.
- Poderá encontrar **a versão longa do manual de instruções** em: **www.hama.com -> 00186380 -> Downloads**
- Guarde a versão longa do manual de instruções no seu computador para o poder consultar, e, se necessário, para o imprimir.

S **Viktig information - snabbinstruktion**

- Detta är en snabbinstruktion som innehåller den viktigaste informationen som säkerhetsanvisningar och hur du kommer igång med din produkt.
- Av miljöskäl och för att spara på värdefull råvara avstår Hama från en tryckt, komplett bruksanvisning. Den finns endast att ladda ned som PDF.
- Den fullständiga **bruksanvisningen** finns på följande webbadress: **www.hama.com -> 00186380 -> Downloads**
- Spara den fullständiga bruksanvisningen i din dator så att du kan titta i den, och skriv ut den om du behöver det.

RUS **Важное указание — краткое руководство**

- Это краткое руководство содержит основную информацию: указания по технике безопасности и вводу изделия в эксплуатацию.
- С целью охраны окружающей среды и экономии ценного сырья Hama отказывается от подробного руководства по эксплуатации в печатном виде и предлагает его исключительно для загрузки в формате PDF.
- С полным текстом **подробного руководства по эксплуатации** можно ознакомиться здесь: **www.hama.com -> 00186380 -> Downloads**
- Сохраните данное руководство по эксплуатации для просмотра на вашем компьютере и по возможности распечатайте его.

BG **Важно указание – Кратко упътване:**

- Това е кратко упътване, което Ви снабдява с най-важната базова информация, като указания за безопасност и пускането в експлоатация на Вашия продукт.
- От съображения за опазване на околната среда и спестяване на ценни суровини фирма Hama не използва отпечатано дълго ръководство и го предлага само за изтегляне в PDF формат.
- Цялото **дълго упътване** е налично на следния интернет адрес: **www.hama.com -> 00186380 -> Downloads**
- Запаметете дългото упътване на Вашия компютър за справки у по възможност го разпечатайте.

GR **Σημαντική υπόδειξη – Συνοπτικό εγχειρίδιο**

- Αυτό είναι ένα συνοπτικό εγχειρίδιο το οποίο περιλαμβάνει τις σημαντικότερες βασικές πληροφορίες, όπως προειδοποιήσεις ασφαλείας και οδηγίες για τη θέση του προϊόντος σε λειτουργία.
- Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος και εξοικονόμησης σημαντικών πρώτων υλών, η εταιρεία Hama δεν εκδίδει τυπωμένα λεπτομερή εγχειρίδια οδηγιών. Τα εγχειρίδια οδηγιών διατίθενται αποκλειστικά ως αρχεία PDF.
- Το λεπτομερές **εγχειρίδιο οδηγιών** είναι διαθέσιμο στην εξής ηλεκτρονική ιστοσελίδα: **www.hama.com -> 00186380 -> Downloads**
- Αποθηκεύστε το λεπτομερές εγχειρίδιο οδηγιών στον υπολογιστή σας και, αν χρειάζεται, τυπώστε το.

FIN **Tärkeä huomautus pikaohjeesta**

- Tämä on pikaohje, joka sisältää tärkeimmät perustiedot tuotteesta, kuten turvallisuusohjeet ja tuotteen käyttöönotto-ohjeet.
- Koska Hama on luopunut painetusta käyttöohjeesta ympäristönsuojelullisista ja arvokkaiden raaka-aineiden säästämistä koskevista syistä johtuen, pitkä ohje on saatavissa ainoastaan ladattavana PDF-tiedostona.
- Täysimittainen **käyttöohje** on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta: **www.hama.com -> 00186380 -> Downloads**
- Tallenna pitkä ohje tietokoneellesi myöhempää tarvetta varten ja tulosta se tarvittaessa.

Controls and Displays

A1 Outdoor temperature
A2 Outdoor humidity
A3 Temperature and frost alarm
A4 Time and calendar display
A5 Moon phases
A6 Air pressure display
A7 24-hour air pressure display
A8 Room humidity
A9 Comfort display
A10 Room temperature
A11 Weather forecast
A12 Measuring station wireless symbol
A13 Wireless symbol

B1 "☼/zz" button = Display lighting, interrupt alarm signal
B2 "❋" button = Switch between seconds and date display/ Settings/Confirm setting value
B3 "⏰" button = Set alarm time / Switch between alarm time and date display
B4 "▲" button = Increase the current setting value / Toggle between °C and °F / Activate/deactivate manual radio signal reception
B5 "▼" button = Reduce the current setting value / Retrieve values from individual outdoor radio sensors / Manually search for the signal from the measuring station
B6 "🌡" button = Temperature alarm / Set temperature limits for the temperature alarm
B7 "☀" button = Set display brightness (5 levels) / Change measurement unit for air pressure
B8 "MEM" button = Access/reset the stored maximum/ minimum values
B9 ON/OFF button = Switch alarm on/off
B10 Socket for power supply
B11 USB socket
B12 Battery compartment
B13 Recess for wall mounting

C1 Temperature indicator
C2 Air humidity indicator
C3 Celsius / Fahrenheit setting key
C4 Channel setting key
C5 Battery compartment
C6 Cut-out for wall mounting

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning
This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note
This symbol is used to indicate additional information or important notes.

Risk of electric shock
This symbol indicates product parts energized with a dangerous voltage of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

2. Package Contents

- Weather station (base station for indoors / measuring station for outdoors)
- 2 x AA batteries
- Power supply unit
- These operating instructions

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not place the product near interference fields, metal frames, computers, TVs, etc. Electronic devices and window frames can negatively affect the product's functionality
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.

Risk of electric shock

- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not use the product if the AC adapter, adapter cable or power cable is damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

Warning – Batteries

- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water.
- Keep batteries out of the reach of children.



4. Getting Started

Note

Before use, ensure you insert the batteries in the measuring station first and then in the base station.

4.1 Insert batteries / connect power supply

Measuring station

- Remove the screen protector from the display.
- Open the battery compartment (C5) and remove the contact breaker.
- Then close the battery compartment cover.

Base station

Warning

- Connect the product only to a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and must be easily accessible.
- Disconnect the product from the network using the power button – if this is not available, unplug the power cord from the socket.
- When using a multi-socket power strip, make sure that the sum power draw of all the connected devices does not exceed its maximum throughput rating.
- If you will not be using the product for a long period of time, disconnect it from mains power.

- Remove the screen protector from the display.
- Connect the power supply unit to the power supply unit connection socket (B10) on the back of the base station.
- Connect the power cable of the weather station to a properly installed socket.
- Alternatively, open the battery compartment (B12), insert two AA batteries with the correct polarity and close the battery compartment cover.

Note

If the batteries are inserted correctly and you connect the power supply unit to the station, the base station will automatically switch to the external power supply.

5. Installation

Note

- The wireless transmission range between the measuring and base stations is up to 50 m in open spaces.
- Before installation, ensure that wireless transmission will not be disrupted by interference or obstacles like buildings, trees, vehicles, high-voltage lines, etc.
- Before the final installation, ensure that there is sufficient reception between the intended installation locations.
- When installing the measuring station, ensure that it is protected from direct sunlight and rain.
- The international standard height for measuring air temperature is 1.25 m (4 ft) above ground.

Warning

- Buy special or suitable installation material from a specialised dealer for wall-mounting.
- Ensure that no faulty or damaged parts are installed.
- Never apply force during installation. This could damage the product.
- Before installation, ensure that the chosen wall is suitable for the weight to be mounted, and make sure that there are no electrical wires, water, gas or other lines at the installation site on the wall.
- Do not mount the product above locations where persons might linger.

- We recommend installing the measuring station securely on an outdoor wall (C6).
- Install an anchor, screw, nail, etc. in the wall of your choice.

6. Operation

Note – Input

- Hold the ▲ button (B4) or the ▼ button (B5) to select the values faster.

6.1 Connection to the measuring station

- After you insert the batteries, the base station automatically searches for a connection to the measuring station and performs initial setup.

Note

- Initial setup takes approximately 3 minutes.
- During the connection attempt, the radio symbol on the measuring station (A12) will flash.
- Do not press any buttons during setup. Otherwise, values may not be transmitted correctly and there is a risk of value errors and inaccuracies.
- The setup process is completed when the indoor and outdoor measurement data (A1/A2/A8/A10) is displayed.

- If the base station still does not receive a signal from the measuring station, press and hold the ▼ button (B5) for approx. 3 seconds to start the manual search for the signal.

6.2 Automatic setting using the DCF signal

- After the first time the base station is switched on and successful transmission is established between the base station and the measuring station, the clock will automatically search for a DCF signal. During the search, the wireless symbol (A13) will flash.
- When the wireless signal is received, the date and time are automatically set.

Note – Time settings

- The search process takes about 7 minutes. If the search fails, it ends and is repeated at the next clock hour.
- In the meantime you can, however, set the time and the date manually.
- The clock automatically continues to search for the DCF signal on a daily basis (between 1:00 a.m. and 5:00 a.m.). If the signal is received successfully, the manually set time and date are overwritten.

7. Care and Maintenance

- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.
- Make sure that water does not get into the product.

Note

Disconnect the device from the power supply before cleaning it or if it is not going to be used for a long period of time.

8. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/ mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

9. Technical Data

Specifications in accordance with Regulation (EU) 2019/1782	
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Model identifier	HX075-0501200-AG-001
Input voltage	100 – 240 V
Input AC frequency	50 / 60 Hz
Output voltage / Output current / Output power	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Average active efficiency	76.0 %
Efficiency at low load (10 %)	70.1 %
No-load power consumption	0.10 W

	Base station	**Measuring station**
Power supply	3.0 V 2 x AA batteries Power supply unit: In: 100-240 V ~ max. 0.3 A, 50/60 Hz Out: 5.0 V ⎓ max. 1200 mA	3.0 V 2 x AA batteries
Measuring range Temperature (°C)	-5°C – +50°C / 23°F – +122°F	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F
Humidity	20% – 95%	20% – 95%
Max. number of measuring stations	3	
Range	≤ 60 m	

10. Declaration of Conformity

CE Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00186380] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.hama.com -> 00186380 -> Downloads.

Frequency band(s)	433 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	38.9 nW

Bedienungselemente und Anzeigen

A1 Außentemperatur
A2 Außenluftfeuchtigkeit
A3 Temperatur- und Frostalarm
A4 Uhrzeit und Kalenderanzeige
A5 Mondphasen
A6 Luftdruckanzeige
A7 24 Stunden Luftdruckanzeige
A8 Raumluftfeuchtigkeit
A9 Komfortanzeige
A10 Raumtemperatur
A11 Wettervorhersage
A12 Funksymbol Messstation
A13 Funksymbol

B1 "☼/ZZ"-Taste = Displaybeleuchtung, Unterbrechung des Wecksignals
B2 "❋"-Taste = zw. Sekunden- und Datumsanzeige wechseln/Einstellungen/Bestätigung des Einstellungswerts
B3 "⏰"-Taste = Weckzeit einstellen/ zw. Weckzeit & Datumsanzeige wechseln
B4 "▲"-Taste = Erhöhung des aktuellen Einstellungswertes/ Wechsel zwischen °C und °F/ Aktivierung/Deaktivierung manueller Funksignal Empfang
B5 "▼"-Taste = Verringerung des aktuellen Einstellungswertes/ Werte der einzelnen Funk-Außensensoren abrufen/ Manuelle Suche nach Signal von der Messstation
B6 "🌡"-Taste = Temperaturalarm / Temperaturgrenzen für Temperaturalarm einstellen
B7 "☀"-Taste = Displayhelligkeit einstellen (5 Stufen) / Maßeinheit des Luftdrucks ändern
B8 "MEM"-Taste = Abruf der gespeicherten Höchst-/ Tiefstwerte / Werte löschen
B9 Taste ON/OFF = Weckalarm ein- /ausschalten
B10 Anschlussbuchse für das Netzteil
B11 USB Anschlussbuchse
B12 Batteriefach
B13 Aussparung für Wandmontage

C1 Temperaturanzeige
C2 Luftfeuchtigkeitsanzeige
C3 Celcius / Fahrenheit Einstelltaste
C4 Kanaleinstelltaste
C5 Batteriefach
C6 Aussparrung für Wandmontage

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung
Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis
Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

Gefahr eines elektrischen Schlages
Dieses Symbol weist auf eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

2. Packungsinhalt

- Wetterstation (Basisstation für den Innenbereich / Messstation für den Außenbereich)
- 2 AA Batterien
- Netzteil
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Störfeldern, Metallrahmen, Computern und Fernsehern etc. Elektronische Geräte sowie Fensterrahmen beeinträchtigen die Funktion des Produktes negativ.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

Gefahr eines elektrischen Schlages

- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

Warnung – Batterien

- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



4. Inbetriebnahme

Hinweis

Beachten Sie, dass Sie bei der Inbetriebnahme immer zuerst die Batterien in die Messstation, und dann in die Basisstation einlegen.

4.1 Batterien einlegen / Stromversorgung

Messstation

- Entfernen Sie die Schutzfolie auf dem Display.
- Öffnen Sie das Batteriefach (C5) und entfernen Sie den Kontaktunterbrecher.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

Basisstation

Warnung

- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

- Entfernen Sie die Schutzfolie auf dem Display.
- Schließen Sie das Netzteil an der Netzteilanschlussbuchse (B10) auf der Rückseite der Basisstation an.
- Verbinden Sie das Netzkabel der Wetterstation mit einer ordnungsgemäß installierten Steckdose.
- Alternativ öffnen Sie das Batteriefach (B12) und legen Sie zwei AA Batterien polrichtig ein und schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

Hinweis

Wenn die Batterien korrekt eingelegt sind und Sie das Netzteil mit der Station verbinden, wechselt die Basisstation automatisch auf die externe Stromversorgung.

5. Montage

Hinweis

- Die Reichweite der Funkübertragung zwischen der Mess- und Basisstation beträgt im freien Gelände bis zu 50m.
- Achten Sie vor der Montage darauf, dass die Funkübertragung nicht durch Störsignale oder Hindernisse wie Gebäude, Bäume, Fahrzeuge, Hochspannungsleitungen, u.a. beeinflusst wird.
- Stellen Sie vor der endgültigen Montage sicher, dass zwischen den gewünschten Aufstellorten ausreichender Empfang besteht.
- Achten Sie bei der Montage der Messstation darauf, dass diese vor direkter Sonne und Regen geschützt positioniert ist.
- Die internationale Standardhöhe für die Messung der Lufttemperatur beträgt 1,25 m (4 ft) über Grund.

Warnung

- Besorgen Sie sich spezielles bzw. geeignetes Montagematerial im Fachhandel für die Montage an der vorgesehenen Wand.
- Stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile montiert werden.
- Wenden Sie bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an. Diese können das Produkt beschädigen.
- Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.

- Es wird empfohlen, die Messstation sicher und fest an einer Außenwand (C6) zu montieren.
- Befestigen Sie Dübel, Schraube, Nagel, etc. in der dafür vorgesehenen Wand.

6. Betrieb

Hinweis – Eingabe

Halten Sie die ▲-Taste (B4) oder die ▼-Taste (B5) gedrückt, um die Werte schneller auswählen zu können.

6.1 Verbindung zur Messstation

- Nach dem Einlegen der Batterien sucht die Basisstation automatisch nach einer Verbindung zur Messstation und führt die Ersteinrichtung durch.

Hinweis

- Die Ersteinrichtung dauert ca. 3 Minuten.
- Während des Verbindungsversuchs blinkt das Funksymbol an der Messstation (A12) auf.
- Vermeiden Sie in dieser Zeit jegliche Betätigung der Tasten! Andernfalls können Fehler und Ungenauigkeiten bei den Werten und deren Übertragung entstehen.
- Der Vorgang ist beendet, sobald die Messdaten für den Innen- und Außenbereich (A1/A2/A8/A10) angezeigt werden.

- Wird wiederholt kein Signal von der Messstation empfangen, drücken und halten Sie die ▼-Taste (B5) für ca. 3 Sekunden, um die manuelle Suche nach dem Signal zu starten.

6.2 Automatische Einstellung nach DCF-Signal

- Nach dem ersten Einschalten der Basisstation und erfolgreicher Übertragung zwischen Basis- und Messstation, beginnt die Uhr automatisch die Suche nach dem DCF-Signal. Während des Suchvorgangs blinkt das Funksymbol (A13) auf.
- Bei Empfang des Funksignals werden Datum und Uhrzeit automatisch eingestellt.

Hinweis – Uhrzeiteinstellung

- Der Suchvorgang dauert etwa 7 Minuten. Falls dieser fehlschlägt, wird die Suche beendet und zur nächsten vollen Stunde wiederholt. Das Funksymbol (A13) erlischt.
- Sie können währenddessen eine manuelle Einstellung von Uhrzeit und Datum vornehmen.
- Die Uhr sucht automatisch weiterhin täglich (01:00 Uhr und 05:00 Uhr) nach dem DCF-Signal. Bei erfolgreichem Signalempfang werden die manuell eingestellte Uhrzeit und das Datum überschrieben.

7. Wartung und Pflege

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

Hinweis

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch vom Netz.

8. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

9. Technische Daten

Angaben nach Verordnung (EU) 2019/1782	
Handelsmarke, Handelsregisternummer, Anschrift	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellkennung	HX075-0501200-AG-001
Eingangsspannung	100 – 240 V
Eingangswechselstrom-frequenz	50 / 60 Hz
Ausgangsspannung / Ausgangsstrom / Ausgangsleistung	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	76,0 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	70,1 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,10 W

	Basisstation	Messstation
Stromversorgung	3,0 V, 2x AA Batterie Netzteil: In: 100-240 V ~ max. 0,3 A, 50/60 Hz Out: 5,0 V ⎓ max. 1200 mA	3,0 V 2 x AA Batterie
Messbereich Temperatur (°C) Luftfeuchtigkeit	-5°C – +50°C / 23°F – +122°F 20% – 95%	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F 20% – 95%
Max. Anzahl Messstationen	3	
Reichweite	≤ 60 m	

10. Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00186380] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.hama.com -> 00186380 -> Downloads.

Frequenzband/Frequenzbänder	433 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	38,9 nW

Éléments de commande et d'affichage

A1 Température extérieure
A2 Humidité de l'air extérieur
A3 Alarme de température et de gel
A4 Affichage de l'heure et du calendrier
A5 Phases lunaires
A6 Affichage de la pression atmosphérique
A7 Affichage de la pression atmosphérique sur 24 heures
A8 Humidité ambiante
A9 Affichage de confort
A10 Température ambiante
A11 Prévisions météorologiques
A12 Icône radio (station de mesure)
A13 Icône radio

B1 Touche "☼/zZ" = éclairage de l'écran, interruption de la sonnerie
B2 Touche "❋" = commutation entre l'affichage des secondes et l'affichage de la date / réglages / confirmation de la valeur sélectionnée
B3 Touche "⏰" = réglage de l'heure de réveil / commutation entre l'heure de réveil et l'affichage de la date
B4 Touche "▲" = augmentation de la valeur en cours de réglage / commutation entre °C et °F / activation/ désactivation de la réception manuelle du signal radio
B5 Touche "▼" = diminution de la valeur en cours de réglage / consultation des valeurs des capteurs radio extérieurs / recherche manuelle du signal provenant de la station de mesure
B6 Touche "🌡"- = alarme de température / réglage des limites de température pour l'alarme de température
B7 Touche "☀" = réglage de la luminosité de l'écran (5 niveaux) / modification de l'unité de mesure de la pression atmosphérique
B8 Touche "MEM" = consultation des valeurs maximales ou minimales en mémoire / suppression des valeurs
B9 Touche ON/OFF = activation/désactivation de l'alarme de réveil
B10 Prise de raccordement pour le bloc secteur
B11 Prise de raccordement USB
B12 Compartiment à piles
B13 Fente pour installation murale

C1 Indicateur de température
C2 Affichage de l'humidité de l'air
C3 Touche de réglage Celsius/Fahrenheit
C4 Touche de réglage du canal
C5 Compartiment à piles
C6 Encoche pour montage mural

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement
Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque
Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

Risque d'électrocution
Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer un risque d'électrocution.

2. Contenu de l'emballage

- Station météo (station de base pour l'intérieur / station de mesure pour l'extérieur)
- 2 piles LR6/AA
- Bloc secteur
- Ce mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- Ne placez pas le produit à proximité de champs parasites, de cadres métalliques, d'ordinateurs, de téléviseurs, etc. Les appareils électroniques ainsi que les cadres de fenêtre ont une influence négative sur le fonctionnement du produit.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

Risque d'électrocution

- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Cessez d'utiliser le produit si l'adaptateur CA, le câble adaptateur ou le câble d'alimentation est endommagé.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.

Avertissement – concernant les piles

- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.



4. Mise en service

Remarque

Lors de la première mise en service, insérez tout d'abord les piles dans la station de mesure, puis dans la station de base.

4.1 Insertion des piles / alimentation électrique

Station de mesure

- Retirez le film protecteur situé sur l'écran.
- Ouvrez le compartiment à piles (C5) et retirez le film de protection.
- Refermez le couvercle du compartiment à piles.

Station de base

Avertissement

- Branchez l'appareil à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité du produit et doit être facilement accessible
- Coupez le produit du secteur à l'aide de l'interrupteur - débranchez la prise de courant en cas d'absence d'interrupteur.
- En cas de prises multiples, veillez à ce que les appareils consommateurs branchés ne dépassent pas la puissance absorbée totale admissible.
- Débranchez l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un certain temps.

- Retirez le film protecteur placé sur l'écran.
- Branchez le bloc secteur à la prise bloc secteur (B10) située sur la face arrière de la station de base.
- Branchez le câble secteur de la station météo à une prise de courant.
- Pour une alimentation par piles, insérez deux piles LR6/AA dans le compartiment (B12), conformément aux indications de polarité, puis refermez le couvercle du compartiment.

Remarque

La station de base commute automatiquement sur alimentation externe dès que vous insérez correctement les piles et branchez le bloc secteur.

5. Installation

Remarque

- La portée de la transmission radio entre la station de base et la station de mesure est de 50 m dans un espace dégagé.
- Veuillez contrôler, avant l'installation, que la portée radio ne soit pas altérée par des interférences ou des obstacles tels que bâtiments, arbres, véhicules, lignes haute tension, etc.
- Veuillez contrôler, avant l'installation définitive, la bonne qualité de la transmission entre les deux stations.
- Veuillez également protéger la station de mesure de l'ensoleillement direct et de la pluie lors de l'installation.
- La hauteur standard internationale de mesure de la température de l'air est de 1,25 m (4 ft) au-dessus du sol.

Avertissement

- En vue de l'installation, procurez-vous le matériel de montage adéquat pour le mur concerné dans un commerce spécialisé.
- Veuillez contrôler que l'emballage ne contienne aucune pièce erronée ou endommagée.
- N'appliquez en aucun cas une force excessive lors de l'installation. Le produit pourrait en être endommagé.
- Avant l'installation, vérifiez que le mur prévu pour recevoir la station dispose d'une force portante suffisante et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.
- N'installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.

- Nous vous recommandons d'installer solidement la station de mesure à une paroi extérieure (C6).
- Fixez cheville, vis, clou, etc. dans la paroi prévue pour recevoir l'installation.

6. Fonctionnement

Remarque – Saisie

Maintenez la touche ▲ (B4) ou la touche ▼ (B5) enfoncée afin de faire défiler rapidement les chiffres.

6.1 Connexion vers la station de mesure

- La station de base recherche automatiquement une connexion à la station de mesure et effectue la première configuration après avoir inséré les piles.

Remarque

- La configuration initiale dure environ 3 minutes.
- L'icône radio de la station de mesure (A12) clignote pendant la tentative de connexion.
- N'appuyez sur aucune touche pendant cette phase ; des erreurs, des mesures inexactes ou une mauvaise transmission de celles-ci pourraient en résulter.
- La configuration est terminée dès que les valeurs mesurées pour la zone intérieure et pour la zone extérieure (A1/A2/ A8/A10) apparaissent à l'écran.

- En cas de plusieurs échecs de réception du signal par la station de mesure, maintenez la touche ▼ (B5) enfoncée pendant env. 3 secondes afin de lancer une recherche manuelle du signal.

6.2 Réglage automatique sur la base du signal horaire DCF

- L'horloge recherche automatiquement le signal DCF après la première mise sous tension de la station de base et en présence d'une bonne transmission entre la station de base et la station de mesure. L'icône radio (A13) clignote pendant la recherche du signal.
- La date et l'heure sont réglées automatiquement dès que l'unité détecte le signal radio.

Remarque – Réglage de l'heure

- La recherche dure environ 7 minutes. En cas d'échec de détection du signal, la station recommence à rechercher le signal à l'heure pleine suivante. L'icône radio (A13) s'éteint.
- Vous pouvez également régler l'heure et la date manuellement.
- L'horloge continue de rechercher quotidiennement (à 01h00 et 05h00) le signal DCF. Les réglages manuels de l'heure et de la date seront corrigés dès que la station reçoit correctement le signal radio.

7. Soins et entretien

- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

Remarque

Débranchez l'appareil avant de procéder à son nettoyage et en cas de non-utilisation prolongée.

8. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

9. Caractéristiques techniques

Indications prévues par le règlement (CE) 2019/1782	
Raison sociale ou marque dé posée, numéro d'enregistre ment au registre du commerce et adresse du fabricant	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Référence du modèle	HX075-0501200-AG-001
Tension d'entrée	100 – 240 V
Fréquence du CA d'entrée	50 / 60 Hz
Tension de sortie / Courant de sortie / Puissance de sortie	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Rendement moyen en mode actif	76.0 %
Rendement à faible charge (10 %)	70.1 %
Consommation électrique hors charge	0.10 W

	Station de base	**Station de mesure**
Alimentation en électricité	3,0 V, 2 piles LR6/AA Bloc secteur : In : 100-240 V ~ max. 0,3 A, 50/60 Hz Out : 5,0 V ⎓ max. 1200 mA	3,0 V 2 piles LR6/AA
Plage de mesure Température (°C)	-5°C – +50°C / 23°F – +122°F	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F
Humidité de l'air	20% – 95%	20% – 95%
Nombre maxi de stations de mesure	3	
Portée	≤ 60 m	

10. Déclaration de conformité

CE Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00186380] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.hama.com -> 00186380 -> Downloads.

Bandes de fréquences	433 MHz
Puissance de radiofréquence maximale	38,9 nW

Elementos de manejo e indicadores

A1 Temperatura exterior
A2 Humedad ambiental exterior
A3 Alarma de temperatura y de heladas
A4 Visualización de la hora y el calendario
A5 Fases lunares
A6 Visualización de la presión atmosférica
A7 Visualización de la presión atmosférica durante 24 horas
A8 Humedad ambiental interior
A9 Visualización del confort
A10 Temperatura interior
A11 Pronóstico del tiempo
A12 Símbolo de radiofrecuencia de la estación de medición
A13 Símbolo de radiofrecuencia

B1 Botón "☼/ZZ" = iluminación de la pantalla, interrupción de la señal del despertador
B2 Botón "❋" = cambiar entre visualización de segundos y de fecha/ Ajustes/confirmación del valor de ajuste
B3 Botón "⏰" = ajustar la hora del despertador/ Cambiar entre la hora del despertador y la visualización de la fecha
B4 Botón "▲" = aumento del valor de ajuste actual/ Conmutación entre °C y °F/ Activación/desactivación de la recepción manual de la señal de radiofrecuencia
B5 Botón "▼" = reducción del valor de ajuste actual/ Acceder a los valores de cada sensor exterior de radiofrecuencia/ Búsqueda manual de la señal de la estación de medición
B6 Botón "🌡" = alarma de temperatura/ Ajustar los límites de temperatura de la alarma de temperatura
B7 Botón "☀" = ajustar el brillo de la pantalla (5 niveles)/ Cambiar la unidad de la presión atmosférica
B8 Botón "MEM" = consulta de los valores máximos y mínimos guardados/ Eliminar valores
B9 Botón ON/OFF = activar/desactivar la alarma del despertador
B10 Hembrilla de conexión para la fuente de alimentación
B11 Hembrilla de conexión USB
B12 Compartimento para pilas
B13 Abertura para el montaje en pared

C1 Indicador de temperatura
C2 Indicación de la humedad
C3 Botón de ajuste en grados Celsius/Fahrenheit
C4 Botón de ajuste del canal
C5 Compartimento para pilas
C6 Abertura para montaje en pared

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso
Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota
Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

Peligro de sufrir una descarga eléctrica
Este símbolo hace referencia al peligro de contacto con partes no aisladas del producto que pueden conducir una tensión peligrosa de una intensidad tal que puede provocar una descarga eléctrica.

2. Contenido del paquete

- Estación meteorológica (estación base para interior/estación de medición para exterior)
- 2 pilas AA
- Fuente de alimentación
- Estas instrucciones de manejo

3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No coloque el producto cerca de campos de interferencia, marcos de metal, ordenadores y televisores, etc. Los dispositivos electrónicos y los marcos de ventanas influyen negativamente en el funcionamiento del producto.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.

Peligro de sufrir una descarga eléctrica

- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No utilice el producto si el adaptador de AC, el adaptador del cable o el cable eléctrico están dañados.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.

Aviso – Pilas

- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y –) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Retire las pilas de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las caliente.
- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Asegúrese de que las pilas con carcasas dañadas no entren en contacto con el agua.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.



4. Puesta en funcionamiento

Nota

En la puesta en funcionamiento, es importante que coloque las pilas en la estación de medición, en primer lugar, y, seguidamente, en la estación base.

4.1 Colocación de pilas/alimentación de corriente

Estación de medición

- Retire la lámina protectora de la pantalla.
- Abra el compartimento para baterías (C5) y retire el separador de contacto.
- A continuación, cierre la cubierta del compartimento para pilas.

Estación base

Aviso

- Utilice el producto sólo en una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible
- Desconecte el producto de la red eléctrica mediante el interruptor on/off – de no existir éste, desenchufe el cable eléctrico de la toma de corriente.
- En caso de tomas de corriente múltiples, asegúrese de que los consumidores conectados no sobrepasan el consumo total de potencia admisible.
- Desconecte el producto de la red si no va a emplearse durante un tiempo prolongado.

- Retire la lámina protectora de la pantalla.
- Conecte la fuente de alimentación al conector hembra (B10) que se encuentra en la parte trasera de la estación base.
- Conecte el cable de corriente de la estación meteorológica a una toma de corriente que esté correctamente instalada.
- Otra alternativa es abrir el compartimento para pilas (B12), colocar dos pilas AA prestando atención a que la polaridad sea correcta y, a continuación, cerrar la cubierta del compartimento para pilas.

Nota

Si se conecta la fuente de alimentación con la estación con las pilas colocadas correctamente, la estación base cambia automáticamente al suministro de corriente externo.

5. Montaje

Nota

- El alcance de la transmisión por radio entre la estación base y la estación de medición al aire libre es de hasta 50 m.
- Antes de proceder al montaje, preste atención a que la transmisión por radio no se vea influida, entre otros, por interferencias u obstáculos tales como edificios, árboles, vehículos o líneas de alta tensión.
- Antes de proceder al montaje definitivo, asegúrese de que cuenta con recepción suficiente entre los lugares de instalación deseados.
- Al montar la estación de medición, procure situarla de manera que quede protegida de la radiación directa del sol y de la lluvia.
- La altura estándar internacional para la medición de la temperatura del aire es de 1,25 m (4 pies) sobre el suelo.

Aviso

- Adquiera material de montaje especial o adecuado en un comercio especializado para el montaje en la pared prevista.
- Compruebe que no haya piezas deterioradas o defectuosas.
- No ejerza nunca fuerza durante el montaje. El producto podría verse dañado.

Aviso

- Antes de empezar con el montaje, compruebe que la pared puede soportar el peso que se va a montar y asegúrese de que por el punto de montaje de la pared no pasan cables eléctricos ni tuberías de agua, gas o de otro tipo.
- No monte el producto en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.
- Se recomienda fijar la estación de medición a una pared exterior de forma segura y fiable utilizando la abertura (C6).
- Fije el taco, el tornillo, el clavo, etc., en la pared prevista.

6. Funcionamiento

Nota – Introducción de datos

Mantenga pulsado el botón ▲ (B4) o el botón ▼ (B5) para seleccionar los valores más rápidamente.

6.1 Conexión con la estación de medición

- Realizados los ajustes previos, la estación base busca automáticamente una conexión con la estación de medición, realizando entonces el ajuste inicial.

Nota

- La configuración inicial le llevará aprox. 3 minutos.
- Durante el intento de conexión, el símbolo de radiofrecuencia de la estación de medición (A12) comienza a parpadear.
- Evite pulsar otros botones en ese tiempo. De lo contrario, pueden producirse fallos o imprecisiones en los valores y su transmisión.
- El proceso finaliza en cuanto aparecen los datos de medición registrados para interior y exterior (A1/A2/A8/A10).
- Si no se recibe ninguna señal de la estación de medición repetidamente, mantenga pulsada la tecla ▼ (B5) durante aprox. 3 segundos para iniciar la búsqueda manual de la señal.

6.2 Ajuste automático según la señal DCF

- Encendida la estación base por primera vez y tras una transmisión correcta entre la estación base y la estación de medición, el reloj inicia automáticamente la búsqueda de una señal DCF. El símbolo de radiofrecuencia (A13) parpadea durante el proceso de búsqueda.
- Cuando se recibe la señal de radiofrecuencia, la fecha y la hora se ajustan automáticamente.

Nota – Ajuste de hora

- El proceso de búsqueda dura aproximadamente 7 minutos. Si la búsqueda falla, ésta se termina y se repite a la siguiente hora en punto. El símbolo de radiofrecuencia (A13) se apaga.
- Mientras tanto, puede realizar un ajuste manual de la hora y la fecha.
- En cualquier caso, el reloj sigue buscando la señal DCF diariamente (entre las 01:00 y las 05:00 horas). En caso de recibirse la señal correctamente, la hora y la fecha ajustadas se sobrescriben.

7. Mantenimiento y cuidado

- Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.
- Asegúrese de que no entre agua en el producto.

Nota

Desconecte el dispositivo de la red eléctrica antes de limpiarlo y cuando no lo vaya a utilizar durante un período de tiempo prolongado.

8. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

9. Datos técnicos

Datos según el Reglamento (UE) 2019/1782	
Nombre o marca, número del registro mercantil y dirección del fabricante	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificador del modelo	HX075-0501200-AG-001
Tensión de entrada	100 – 240 V
Frecuencia de la CA de entrada	50 / 60 Hz
Tensión de salida / Intensidad de salida / Potencia de salida	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Eficiencia media en activo	76.0 %
Eficiencia a baja carga (10 %)	70.1 %
Consumo eléctrico en vacío	0.10 W

	Estación base	Estación de medición
Alimentación de corriente	3,0 V 2 pilas AA Fuente de alimentación: In: 100-240 V ∼ max. 0,3 A, 50/60 Hz Out: 5,0 V ⎓ max. 1200 mA	3,0 V 2 pilas AA
Rango de medición Temperatura (°C) Humedad	-5°C – +50°C / 23°F – +122°F 20% – 95%	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F 20% – 95%
Número máx. de estaciones de medición	3	
Alcance	≤ 60 m	

10. Declaración de conformidad

CE Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00186380] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
www.hama.com -> 00186380 -> Downloads.

Banda o bandas de frecuencia	433 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	38,9 nW

Bedieningselementen en weergaven

A1 Buitentemperatuur
A2 Luchtvochtigheid buiten
A3 Temperatuur- en vorstalarm
A4 Weergave tijd en kalender
A5 Maanfasen
A6 Weergave van de luchtdruk
A7 24-uursweergave van de luchtdruk
A8 Luchtvochtigheid binnen
A9 Comfortweergave
A10 Binnentemperatuur
A11 Weersvoorspelling
A12 Draadloos symbool meetstation
A13 Draadloos symbool

B1 "☼/ZZ"-toets = displayverlichting, onderbreking van het weksignaal
B2 "❋"-toets = tussen Seconde- en datumweergave wisselen/instellingen/bevestiging van de instellingswaarde
B3 "⏲"-toets = wektijd instellen/tussen Wektijd en datumweergave wijzigen
B4 "▲"-toets = verhogen van de momenteel ingestelde waarde / omschakelen tussen °C en °F / activeren/ deactiveren handmatige ontvangst draadloos signaal
B5 "▼"-toets = verlagen van de momenteel ingestelde waarde / waarden van de afzonderlijke draadloze buitensensoren oproepen / handmatig zoeken naar signaal van het meetstation
B6 "🌡"-toets = temperatuuralarm / temperatuurgrenzen voor temperatuuralarm instellen
B7 "☀"-toets = displayhelderheid instellen (5 niveaus) / eenheid van luchtdruk wijzigen
B8 „MEM"-toets = oproepen van de opgeslagen hoogste/ laagste waarden / waarden wissen
B9 Toets ON/OFF = wekker in-/uitschakelen
B10 Aansluitpoort voor de voedingsadapter
B11 USB-aansluitpoort
B12 Batterijvakje
B13 Uitsparing voor wandmontage

C1 Temperatuurweergave
C2 Luchtvochtigheidsweergave
C3 Instelknop Celcius / Fahrenheit
C4 Kanaal-instelknop
C5 Batterijvak
C6 Uitsparing voor wandmontage

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing
Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

Aanwijzing
Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

Gevaar voor een elektrische schok
Dit symbool duidt op gevaar bij aanraking van niet-geïsoleerde onderdelen van het product, welke mogelijk onder een zodanig gevaarlijke spanning staan, dat het gevaar voor een elektrische schok aanwezig is.

2. Inhoud van de verpakking

- Weerstation (basisstation voor binnen / meetstation voor buiten)
- 2 AA-batterijen
- Voedingsadapter
- deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Plaats het product niet in de buurt van storingsvelden, metalen frames, computers en televisietoestellen enz. Elektronische apparatuur alsmede raamkozijnen hebben een negatieve invloed op het functioneren van het product.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.

Gevaar voor een elektrische schok

- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Gebruik het product niet indien de AC-adapter, de adapterkabel of de voedingskabel is beschadigd.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.

Waarschuwing – batterijen

- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of batterijen van een verschillende soort of fabricaat.
- Verwijder batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).
- Sluit de batterij niet kort.
- Laad de batterijen niet op.
- Werp de batterijen niet in vuur en verwarm ze niet.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.



4. Inbedrijfstellen

Aanwijzing

Let erop dat bij de inbedrijfstelling de batterijen altijd eerst in het meetstation, en dan pas in het basisstation worden geplaatst.

4.1 Batterijen plaatsen/ stroomvoorziening

Meetstation

- Verwijder de beschermfolie van de display.
- Open het batterijvakje (C5) en verwijder de contactonderbreker.
- Sluit vervolgens weer het deksel van het batterijvakje.

Basisstation

Waarschuwing

- Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Het product met behulp van de aan/uit schakelaar van het net scheiden – indien deze niet ter beschikking is, trek dan de netstekker uit het stopcontact.
- Let er bij meervoudige stopcontacten resp. tafelcontactdozen op dat de aangesloten verbruikers niet het toegestane totale opgenomen vermogen overschrijden.
- Indien het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, trek dan de stekker uit het stopcontact.

- Verwijder de beschermfolie van de display.
- Sluit de voedingsadapter op het aansluitpunt (B10) op de achterkant van het basisstation aan.
- Sluit de voedingskabel van het weerstation op een deugdelijk geïnstalleerd stopcontact aan.
- Of open het batterijvakje (B12) en plaats twee AA-batterijen met de polen in de juiste richting en sluit het batterijvakje weer.

Aanwijzing

- Indien de batterijen correct zijn geplaatst en u de voedingsadapter met het station verbindt, dan schakelt het basisstation automatisch over op de externe stroomvoorziening.

5. Montage

Aanwijzing

- Het bereik van de draadloze verbinding tussen het meet- en basisstation bedraagt in het open veld max. 50 m.
- Let er vóór de montage op dat de draadloze verbinding niet door storende signalen of obstakels zoals gebouwen, bomen, voertuigen, hoogspanningskabels o.a. negatief wordt beïnvloed.
- Vergewis u er vóór de definitieve montage van dat er tussen de gewenste plaatsen van opstelling voldoende ontvangst c.q. een stabiele draadloze verbinding bestaat.
- Let er bij de montage van het meetstation op dat dit tegen direct zonlicht en regen beschermd is gepositioneerd.
- De internationale standaardhoogte voor het meten van de luchttemperatuur bedraagt 1,25 m (4 ft) boven het maaiveld.

Waarschuwing

- Schaf speciaal resp. geschikt montagemateriaal bij de vakspecialist aan voor de montage aan de daartoe bestemde wand.
- Vergewis u ervan dat er geen defecte of beschadigde onderdelen worden gemonteerd.
- Tijdens de montage nooit geweld of grote kracht gebruiken. Dit kan het product beschadigen.

Waarschuwing

- Controleer vóór de montage of de wand waaraan het product wordt bevestigd, het aan te brengen gewicht kan dragen en vergewis u ervan dat er zich bij de montageplaats in de wand geen elektrische bedrading, water-, gas- of andere leidingen bevinden.
- Monteer het product niet op plaatsen waaronder zich personen kunnen begeven.

- Het is aan te raden het meetstation veilig en stevig op een buitenwand (C6) te monteren.
- Bevestig plug, schroef, spijker, enz. in de daarvoor bestemde wand.

6. Gebruik

Aanwijzing – Invoer

Houd de ▲-toets (B4) of de ▼-toets (B5) ingedrukt om de waarden sneller te kunnen selecteren.

6.1 Verbinding met het meetstation

- Na het plaatsen van de batterijen zoekt het basisstation automatisch naar een verbinding met het meetstation en voert de eerste configuratie uit.

Aanwijzing

- De eerste configuratie duurt ca. 3 minuten.
- Tijdens de poging om een verbinding op te bouwen, knippert het draadloze symbool op het meetstation (A12).
- Gebruik gedurende deze tijd de toetsen niet! Anders kunnen er fouten en onnauwkeurigheden bij de waarden en de overdracht ervan optreden.
- Deze procedure is voltooid zodra de meetwaarden voor binnen en buiten (A1/A2/A8/A10) op het basisstation worden weergegeven.

- Indien er bij herhaling geen signaal wordt ontvangen, houdt u de ▲-toets (B4) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt om het handmatig zoeken naar het signaal te starten.

6.2 Automatische instelling aan de hand van het DCF-signaal

- Na het voor de eerste maal inschakelen van het basisstation en een succesvol tot stand gekomen verbinding tussen basis- en meetstation begint de klok automatisch met het zoeken naar het DCF-signaal. Tijdens het zoeken knippert het zendsymbool (A13) voor de draadloze verbinding.
- Bij ontvangst van het DCF-tijdsignaal worden datum en tijd automatisch ingesteld.

Aanwijzing – Instellen van de tijd

- Het zoeken duurt ca. 7 minuten. Indien dit mislukt, wordt het zoeken beëindigd en op het volgende volle uur herhaald. Het zendsymbool (A13) gaat uit.
- U kunt ondertussen de tijd en datum handmatig instellen.
- De klok zoekt dagelijks (01:00 uur en 05:00 uur) automatisch verder naar het DCF-signaal. Bij een succesvolle signaalontvangst worden de handmatig ingestelde tijd en datum aangepast.

7. Onderhoud en verzorging

- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.
- Let erop dat er geen water in het product binnendringt.

Aanwijzing

Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het reinigt en wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

8. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

9. Technische specificaties

Gegevens overeenkomstig verordening (EU) 2019/1782

Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregister nummer en adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Typeaanduiding	HX075-0501200-AG-001
Voedingsspanning	100 – 240 V
Voedingsfrequentie	50 / 60 Hz
Uitgangsspanning / Uitgangsstroom / Uitgangsvermogen	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Gemiddelde actieve efficiëntie	76.0 %
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	70.1 %
Energieverbruik in niet-belaste toestand	0.10 W

	Basisstation	Meetstation
Stroomvoorziening	3,0 V, 2 x AA-batterij Voedingsadapter: In: 100-240 V ∼ max. 0,3 A, 50/60 Hz Out: 5,0 V ⎓ max. 1200 mA	3,0 V, 2 x AA batterij
Meetbereik Temperatuur (°C)	-5°C – +50°C / 23°F – +122°F	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F
Luchtvochtigheid	20% – 95%	20% – 95%
Max. aantal meetstations	3	
Bereik	≤ 60 m	

10. Conformiteitsverklaring

CE Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00186380] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
www.hama.com -> 00186380 -> Downloads.

Frequentieband(en)	433 MHz
Maximaal radiofrequent vermogen	38,9 nW

Elementi di comando e indicazioni

A1 Temperatura esterna
A2 Umidità aria esterna
A3 Allarme temperatura e gelo
A4 Indicazione dell'ora e del calendario
A5 Fasi lunari
A6 Indicazione della pressione atmosferica
A7 Indicazione della pressione atmosferica 24 ore
A8 Umidità aria ambiente
A9 Indicazione comfort
A10 Temperatura ambiente
A11 Previsioni meteo
A12 Simbolo radio stazione di misurazione
A13 Simbolo radio

B1 Tasto "☼/zZ" = illuminazione display, interruzione del segnale sveglia
B2 Tasto "❋" = commutazione tra secondi e indicazione della data/impostazione/conferma del valore di impostazione
B3 Tasto "⏰" = impostazione dell'ora sveglia/ commutazione tra ora sveglia & indicazione della data
B4 Tasto "▲"= diminuzione del valore d'impostazione attuale/ commutazione tra °C e °F/ attivazione/ disattivazione manuale della ricezione del segnale radio
B5 Tasto "▼"= diminuzione del valore impostato attuale / visualizzazione dei valori di ogni singolo sensore radio esterno/ ricerca manuale del segnale dalla stazione di misurazione
B6 Tasto "🌡" = allarma temperatura / limiti temperatura per impostare l'allarme
B7 Tasto "☀" = impostazione luminosità display (5 livelli) / modifica dell'unità di misura della pressione atmosferica
B8 Tasto "MEM" = visualizzazione dei valori massimi e minimi memorizzati
B9 Tasto ON/OFF = accendere/spegnere allarme sveglia
B10 Presa per l'alimentatore
B11 Presa USB
B12 Vano batterie
B13 Foro per montaggio a parete

C1 Indicatore della temperatura
C2 Indicatore dell'umidità dell'aria
C3 Tasto di impostazione Celcius / Fahrenheit
C4 Tasto di impostazione del canale
C5 Vano batterie
C6 Foro scanalato per montaggio a parete

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

Attenzione
Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

Avvertenza
Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

Pericolo dovuto a scossa elettrica
Questo simbolo indica un pericolo dovuto al contatto con parti non isolate del prodotto che potrebbero provocare una tensione pericolosa di entità tale da generare il pericolo di una scossa elettrica.

2. Contenuto della confezione

- Stazione meteo (Stazione base per interni / Stazione di misurazione per esterni)
- 2 batterie AA
- Alimentatore
- Queste istruzioni per l'uso

3. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Non posizionare il prodotto nelle vicinanze di campi di disturbo, telai metallici, computer e televisori ecc. Gli apparecchi elettronici compromettono negativamente il funzionamento del prodotto.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.

Pericolo dovuto a scossa elettrica

- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.
- Non utilizzare il prodotto se l'adattatore AC, il cavo adattatore o il cavo di rete sono danneggiati.
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.

Attenzione – Batterie

- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (etichetta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l'esplosione delle batterie.
- Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.
- Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.
- Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.
- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- Evitare attentamente che le batterie con involucro danneggiato vengano a contatto con acqua.
- Custodire le batterie fuori dalla portata dei bambini.



4. Messa in esercizio

Avvertenza

Per mettere in servizio l'apparecchio, inserire sempre prima le batterie nella stazione di misura, quindi nella stazione base.

4.1 Inserimento delle batterie / alimentazione elettrica

Stazione di misurazione

- Rimuovere la pellicola protettiva sul display.
- Aprire il vano batterie (C5) e rimuovere l'interruttore di contatto.
- Quindi chiudere il coperchio del vano batterie.

Stazione base

Attenzione

- Collegare il prodotto solo a una presa di rete appositamente omologata. La presa deve trovarsi nei pressi del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Scollegare il prodotto dalla rete mediante l'interruttore on/off; se questo non è presente, estrarre il cavo di rete dalla presa.
- Se si utilizzano prese multiple, prestare attenzione che le utenze collegate non superino la potenza totale assorbita.
- Scollegare la radio dalla presa di rete se non la si utilizza per lungo tempo.

- Rimuovere la pellicola protettiva sul display.
- Collegare l'alimentatore alla presa della corrente elettrica (B10) sul lato posteriore della sveglia.
- Collegare l'alimentatore della sveglia a una presa correttamente installata.
- In alternativa aprire il vano batterie (B12), inserire tre batterie AA facendo attenzione alla corretta polarità e quindi richiudere il vano batterie.

Avvertenza

Se le batterie sono inserite correttamente e si collega l'alimentatore alla stazione, la stazione base passa automaticamente all'alimentazione elettrica esterna.

5. Montaggio

Avvertenza

- La portata della trasmissione radio tra la stazione base e di misurazione all'aperto è di max. 50m.
- Prima del montaggio prestare attenzione che la trasmissione radio non venga impedita da segnali di disturbo o ostacoli come edifici, alberi, veicoli, linee di alta tensione ecc.
- Prima del montaggio definitivo, accertarsi che tra i luoghi di montaggio desiderati vi sia una ricezione sufficiente.
- Durante il montaggio della stazione di misurazione, accertarsi che il luogo d'installazione sia protetto dalla luce diretta del sole e dalla pioggia.
- L'altezza standard internazionale per la misurazione della temperatura dell'aria è pari a 1,25 m (4 ft) dal suolo.

Attenzione

- Procurarsi il materiale di installazione idoneo per il montaggio alla parete prevista presso i rivenditori specializzati.
- Verificare che non vengano montati pezzi difettosi o danneggiati.
- Non usare troppa forza, né violenza durante il montaggio per evitare di danneggiare il prodotto.
- Prima di procedere al montaggio, verificare che la parete sia idonea per il peso da montare e accertarsi che nel punto della parete dove si desidera appendere l'apparecchio non vi siano cavi elettrici, né tubazioni di acqua, gas o altro.
- Non montare mai il prodotto in punti dove potrebbero sostare delle persone.

- Si consiglia di montare la stazione di misurazione in modo sicuro e stabile su una parete esterna mediante l'apposito foro (C6).
- Fissare tasselli, viti, chiodi ecc. alla parete prevista.

6. Esercizio

Avvertenza – Immissione

Per selezionare i valori in successione, tenere premuto il tasto ▲ (B4) o il tasto ▼ (B5).

6.1 Connessione alla stazione di misurazione

- Dopo avere inserito le batterie, la stazione base ricerca automaticamente la connessione alla stazione di misurazione e avvia la prima configurazione.

Avvertenza

- La prima configurazione dura ca. 3 minuti.
- Durante il tentativo di connessione, il simbolo radio della stazione di misurazione (A12) lampeggia.
- Non premere alcun tasto durante questo lasso di tempo! Altrimenti si potrebbero avere degli errori e imprecisioni dei valori e della loro trasmissione.
- La procedura è conclusa non appena sulla stazione base vengono visualizzati i dati di misurazione per l'interno e l'esterno (A1/A2/A8/A10).

- Se per diverse volte non viene ricevuto alcun segnale, tenere premuto il tasto ▼ (B5) per ca. 3 secondi, per avviare la ricerca manuale del segnale.

6.2 Impostazione automatica secondo il segnale DCF

- Dopo la prima accensione della stazione base e la trasmissione tra stazione base e di misurazione, l'orologio inizia automaticamente a cercare un segnale DCF. Durante il processo di ricerca, il simbolo della radio (A13) lampeggia.
- Durante la ricezione del segnale radio, la data e l'ora vengono impostate automaticamente.

Avvertenza – Impostazione dell'ora

- Questo procedimento dura circa 7 minuti. Se la ricerca non ha successo, viene terminata e riprende alla prossima ora piena. Il simbolo radio (A13) si spegne.
- In questo lasso di tempo si può effettuare un'impostazione manuale di ora e data.
- L'orologio continua a cercare automaticamente ogni giorno (tra l'1:00 e le 5:00) il segnale DCF. Se il tentativo di ricezione ha successo, l'ora e la data impostate manualmente vengono sovrascritte.

7. Cura e manutenzione

- Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detergenti aggressivi.
- Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto.

Avvertenza

Prima della pulizia e in un caso di lungo inutilizzo, scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.

8. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

9. Dati tecnici

Indicazioni secondo il regolamento (UE) 2019/1782	
Nome o marchio del fabbricante, numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo del fabbricante	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificativo del modello	HX075-0501200-AG-001
Tensione di ingresso	100 – 240 V
Frequenza di ingresso CA	50 / 60 Hz
Tensione di uscita / Corrente di uscita / Potenza di uscita	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Rendimento medio in modo attivo	76.0 %
Rendimento a basso carico (10 %)	70.1 %
Potenza assorbita nella condizione a vuoto	0.10 W

	Stazione base	**Stazione di misurazione**
Alimentazione elettrica	3,0 V 2 batterie AA Alimentatore: In: 100-240 V ~ max. 0,3 A, 50/60 Hz Out: 5,0 V ⎓ max. 1200 mA	3,0 V 2 batterie AA
Campo di misurazione Temperatura (°C)	-5°C – +50°C / 23°F – +122°F	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F
Umidità dell'aria	20% – 95%	20% – 95%
Max. numero stazioni di misurazione	3	
Portata	≤ 60 m	

10. Dichiarazione di conformità

CE Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00186380] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.hama.com -> 00186380 -> Downloads.

Bande di frequenza	433 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	38,9 nW

Elementy obsługi i sygnalizacji

A1 Temperatura zewnętrzna
A2 Wilgotność powietrza na zewnątrz
A3 Alarm temperaturowy i mrozowy
A4 Godzina i kalendarz
A5 Fazy księżyca
A6 Ciśnienie powietrza
A7 24-godzinne wskazanie ciśnienia
A8 Wilgotność powietrza w pomieszczeniu
A9 Wskaźnik komfortu cieplnego
A10 Temperatura w pomieszczeniu
A11 Prognoza pogody
A12 Symbol sygnału radiowego stacji pomiarowej
A13 Symbol sygnału radiowego

B1 Przycisk "☼/zZ" = podświetlenie wyświetlacza, przerwanie sygnału budzenia
B2 Przycisk "❋" = przełączanie między wskazaniem sekund i daty / ustawienia / potwierdzanie ustawionej wartości
B3 Przycisk "⏰" = ustawianie czasu budzenia / przełączanie między czasem budzenia a wskazaniem daty
B4 Przycisk "▲" = zwiększanie aktualnie ustawionej wartości / przełączanie między °C i °F / włączanie lub wyłączanie ręcznego odbioru sygnału radiowego
B5 Przycisk "▼" = zmniejszanie aktualnie ustawionej wartości / odczyt wartości poszczególnych radiowych czujników zewnętrznych / ręczne wyszukiwanie sygnału ze stacji pomiarowej
B6 Przycisk "🌡" = alarm temperaturowy / ustawianie temperatur granicznych dla alarmu temperaturowego
B7 Przycisk "☀" = ustawianie jasności wyświetlacza (5 stopni) / zmiana jednostki ciśnienia powietrza
B8 Przycisk „MEM" = odczyt zapisanych najwyższych i najniższych wartości / kasowanie wartości
B9 Przycisk ON/OFF = włączanie/wyłączanie alarmu budzenia
B10 Gniazdo przyłączeniowe zasilacza sieciowego
B11 Gniazdo przyłączeniowe USB
B12 Schowek na baterie
B13 Otwór do mocowania na ścianie

C1 Wskaźnik temperatury
C2 Wskaźnik wilgotności powietrza
C3 Przycisk ustawiania na stopnie Celsjusza/Fahrenheita
C4 Przycisk ustawiania kanałów
C5 Komora baterii
C6 Wnęka do montażu ściennego

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie
Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskazówki
Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym
Symbol ten wskazuje niebezpieczeństwo dotknięcia nieizolowanych części produktu, którą mogą być pod napięciem grożącym porażeniem prądem elektrycznym.

2. Zawartość opakowania

- Stacja pogodowa (stacja bazowa do stosowania wewnątrz / stacja pomiarowa do stosowania na zewnątrz)
- 2 baterie AA
- Zasilacz sieciowy
- niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Nie ustawiać produktu w pobliżu źródeł zakłóceń, ram metalowych, komputerów, telewizorów itp. Urządzenia elektroniczne i futryny okienne wpływają negatywnie na działanie produktu.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie używać produktu, jeżeli zasilacz sieciowy, kabel zasilacza bądź przewód sieciowy są uszkodzone.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.

Ostrzeżenie – baterie

- Koniecznie przestrzegać prawidłowej biegunowości (oznaczenie + i -) baterii oraz odpowiednio je wkładać. Nieprzestrzeganie grozi wyciekiem lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące baterii zawarte w instrukcji obsługi urządzeń należy przechowywać w celu późniejszego wykorzystania.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.
- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie kompletu.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.
- Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej).
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać ani nie połykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Upewnić się, że baterie z uszkodzoną obudową nie mają kontaktu z wodą.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.



4. Uruchamianie

Wskazówki

Przed uruchomieniem należy pamiętać, aby zawsze włożyć najpierw baterie do stacji pomiarowej, a następnie do stacji bazowej.

4.1 Wkładanie baterii / zasilanie elektryczne

Stacja pomiarowa

- Usunąć folię ochronną na wyświetlaczu.
- Otworzyć schowek na baterie (C5) i usunąć przerywacz stykowy.
- Następnie zamknąć pokrywę schowka na baterie.

Stacja bazowa

Ostrzeżenie

- Podłączać produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Odłączać produkt od sieci za pomocą wyłącznika zasilania – jeżeli nie jest on na wyposażeniu, wyciągnąć przewód sieciowy z gniazda wtykowego.
- W przypadku wielu gniazd wtykowych zwracać uwagę, aby podłączone urządzenia nie przekraczały dopuszczalnego, całkowitego poboru mocy.
- W przypadku nieużywania produktu przez dłuższy czas odłączyć go od zasilania.
- Usunąć folię ochronną na wyświetlaczu.
- Podłączyć zasilacz sieciowy do gniazda (B10) w tylnej części stacji bazowej.
- Podłączyć kabel sieciowy stacji pogodowej do prawidłowo zainstalowanego gniazda wtykowego.
- Alternatywnie można otworzyć schowek na baterie (B12), włożyć dwie baterie AA, zwracając uwagę na właściwe ułożenie biegunów, a następnie zamknąć schowek.

Wskazówki

Jeżeli baterie są prawidłowo włożone i połączono zasilacz sieciowy ze stacją, stacja bazowa przełącza się automatycznie na zewnętrzne zasilanie prądem.

5. Montaż

Wskazówki

- Zasięg transmisji radiowej między stacją pomiarową i stacją bazową wynosi na otwartym terenie maks. 50 m.
- Przed montażem zwrócić uwagę, aby żadne sygnały zakłócające lub przeszkody, takie jak budynki, drzewa, pojazdy, linie wysokiego napięcia itp., nie wpływały na transmisję radiową.
- Przed ostatecznym montażem upewnić się, czy między wybranymi miejscami ustawienia występuje dostateczny odbiór radiowy.
- Podczas montażu stacji pomiarowej należy pamiętać, aby zamontować ją w miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym i deszczem.
- Międzynarodowa standardowa wysokość dla pomiaru temperatury powietrza wynosi 1,25 m (4 stopy) nad ziemią.

Ostrzeżenie

- Nabyć w specjalistycznym sklepie odpowiednie materiały montażowe do montażu na przewidzianej ścianie.
- Sprawdzić, czy nie są montowane wadliwe bądź uszkodzone części.
- Podczas montażu nigdy nie wywierać nadmiernej siły. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Przed montażem sprawdzić, czy przewidziana ściana jest odporna na przyjęcie ciężaru mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na ścianie nie są zainstalowane przewody elektryczne, wodne, gazowe bądź inne przewody.
- Nigdy nie montować produktu w miejscach, pod którymi mogą przebywać ludzie.

- Zaleca się bezpieczne i trwałe zamontowanie stacji pomiarowej na ścianie zewnętrznej. (C6)
- Zamocować kołki rozporowe, śruby, gwoździe itp. na przewidzianej ścianie.

6. Obsługa

Wskazówki – Wprowadzanie danych

Trzymać wciśnięty przycisk ▲ (B4) lub przycisk ▼ (B5), aby szybciej ustawić żądane wartości.

6.1 Połączenie ze stacją pomiarową

- Po włożeniu baterii stacja bazowa automatycznie wyszukuje połączenie ze stacją pomiarową i przeprowadza pierwszą konfigurację.

Wskazówki

- Pierwsza konfiguracja trwa ok. 3 minut.
- Podczas próby nawiązania połączenia miga symbol sygnału radiowego na stacji pomiarowej (A12).
- Nie naciskać w tym czasie żadnych przycisków! W przeciwnym razie mogą wystąpić niedokładności i błędy w wartościach i ich transmisji.
- Proces jest zakończony, gdy na stacji bazowej wyświetlane są zmierzone wartości dla obszaru wewnątrz i na zewnątrz (A1/A2/A8/A10).

- Jeżeli ze stacji pomiarowej ponownie nie zostanie odebrany żaden sygnał, nacisnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk ▼ (B5), aby rozpocząć ręczne wyszukiwanie sygnału.

6.2 Automatyczne ustawianie wg sygnału czasowego DCF

- Po pierwszym włączeniu stacji bazowej i udanej transmisji sygnałów między stacją bazową i stacją pomiarową, zegar automatycznie rozpoczyna wyszukiwanie radiowego sygnału czasowego DCF. Podczas wyszukiwania symbol sygnału radiowego (A13) zaczyna migać.
- Po odbiorze radiowego sygnału czasowego godzina i data są automatycznie ustawiane.

Wskazówki – ustawianie zegara

- Proces wyszukiwania trwa ok. 7 minut. Jeżeli wyszukiwanie nie powiedzie się, proces wyszukiwania jest przerywany i wznawiany o kolejnej pełnej godzinie. Symbol sygnału radiowego (A13) gaśnie.
- W tym czasie można ręcznie ustawić godzinę i datę.
- Zegar będzie codziennie szukał automatycznie (między godziną 01:00 i 05:00) sygnału DCF. Po pomyślnym odbiorze sygnału ręcznie ustawiona godzina i data są nadpisywane

7. Czyszczenie

- Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów.
- Uważać, aby do wnętrza produktu nie wniknęła woda.

Wskazówki

Przed czyszczeniem i w przypadku dłuższego nieużywania odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.

8. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

9. Dane techniczne

Dane zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1782	
Nazwa lub znak towarowy producenta, numer rejestru handlowego i adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identyfikator modelu	HX075-0501200-AG-001
Napięcie wejściowe	100 – 240 V
Wejściowa częstotliwość prą du przemiennego	50 / 60 Hz
Napięcie wyjściowe / Prąd wyjściowy / Moc wyjściowa	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Średnia sprawność podczas pracy	76.0 %
Sprawność przy niskim obcią żeniu (10 %)	70.1 %
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0.10 W

	Stacja bazowa	**Stacja pomiarowa**
Zasilanie elektryczne	3,0 V 2 baterie AA Zasilacz sieciowy: Wejście: 100-240 V ~ maks. 0,3 A, 50/60 Hz Wyjście: 5,0 V ⎓ maks. 1200 mA	3,0 V 2 baterie typu AA
Zakres pomiarowy Temperatura (°C)	-5°C – +50°C 23°F – +122°F	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F
Wilgotność powietrza	20% – 95%	20% – 95%
Maks. Liczba stacji pomiarowych	3	
Zasięg	≤ 60 m	

10. Deklaracja zgodności

CE Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00186380] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.hama.com -> 00186380 -> Downloads.

Częstotliwość transmisji	433 MHz
Maksymalna moc transmisji	38,9 nW

Kezelőelemek és kijelzők

A1 Külső hőmérséklet
A2 Külső páratartalom
A3 Hőmérséklet- és fagyriasztó
A4 A pontos idő és a naptáridő kijelzése
A5 Hold fázisai
A6 Légnyomáskijelzés
A7 24 órás légnyomáskijelzés
A8 Beltéri páratartalom
A9 Komfort kijelzés
A10 Beltéri hőmérséklet
A11 Időjárás-előrejelzés
A12 Mérőállomás rádió szimbóluma
A13 Rádiós szimbólum

B1 "☼/ZZ" gomb = Háttérvilágítás bekapcsolása,ébresztőjel megszakítása
B2 "❋" gomb = Másodperc- és dátumkijelzés közötti váltás/ beállítások/a beállítási érték nyugtázása
B3 "⏰" gomb = ébresztési idő beállítása/ váltás az ébresztési idő és a dátumkijelzés között
B4 "▲" " gomb = aktuális beállítási érték csökkentése/ váltás °C és °F között/ manuális rádiójel vételének be-/ kikapcsolása
B5 "▼" gomb = Az aktuális beállítási érték csökkentése/ az egyes kültéri rádióérzékelők értékeinek lekérése / kézi keresés a mérőállomásról
B6 "🌡" gomb = Hőmérséklet riasztás / hőmérséklet határértékek beállítása a hőmérséklet riasztáshoz
B7 "☀" gomb = Kijelző fényerejének beállítása (5 fokozat) / a légnyomás mértékegységének megváltoztatása
B8 MEM gomb = a mentett legmagasabb / legalacsonyabb értékek lehívása / értékek törlése
B9 ON/OFF gomb = ébresztési riasztás be-/kikapcsolása
B10 Csatlakozóhüvely a hálózati tápegységhez
B11 USB csatlakozó aljzat
B12 Elemtartó
B13 Horony falra szereléshez

C1 Hőmérséklet kijelző
C2 Páratartalom kijelző
C3 Celcius/Fahrenheit állítógomb
C4 Csatorna-állítógomb
C5 Elemtartó rekesz
C6 Nyílás a falra szereléshez

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés
Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás
Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

Áramütés veszélye
Ez a szimbólum a termék azon nem szigetelt részeinek megérintésére vonatkozó veszélyre utal, amelyek olyan szintű veszélyes feszültségen lehetnek, ami miatt áramütés veszélye áll fenn.

2. A csomag tartalma

- Időjárás állomás (Bázisállomás belterülethez / mérőállomás külső részhez)
- 2 x AA elem
- Hálózati tápegység
- A jelen kezelési útmutató

3. Biztonsági előírások:

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Ne tegye a készüléket zavarforrások, fémkeretek, számítógépek, tévékészülékek, stb. közelébe. Az elektronikus készülékek és az ablakkeretek hátrányosan befolyásolják a készülék működését.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.

Áramütés veszélye

- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne használja a terméket, ha az AC-adapter, az adapterkábel vagy a hálózati kábel megsérült.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízzon illetékes szakemberre.

Figyelmeztetés – Elemek

- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő elemket használjon. Őrizze meg az eszközök használati útmutatójában található információkat az elemek helyes kiválasztására vonatkozóan, hogy később is tájékozódhasson.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Egy készlet elemeit egyidejűleg cserélje ki.
- Ne használja együtt a használt és az új elemeket, illetve a különböző típusú vagy gyártótól származó elemeket.
- Távolítsa el az elemeket azokból a termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ (kivéve, ha ezeket vészhelyzet esetére kéznél tartja).
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne töltse fel az elemeket.
- Az elemeket ne dobja tűzbe és ne melegítse fel.
- Soha ne nyissa fel, ne rongálja meg vagy nyelje le az elemeket, és ne engedje, hogy a környezetbe jussanak. Mérgező és környezetkárosító nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul vegye ki a lemerült elemeket a termékből, majd selejtezze le őket.
- A terméket ne tárolja, ne töltse és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
- Ügyeljen arra, hogy a sérült burkolatú elemek ne érintkezzenek vízzel.
- Az elemeket tartsa távol a gyermekektől.



4. Üzembe vétel

Hivatkozás

Ügyeljen arra, hogy üzembe helyezéskor az elemeket először mindig a mérőállomás, és csak azután a bázisállomásba helyezze be.

4.1 Az elemek behelyezése / tápellátás

Mérőállomás

- Távolítsa el a védőfóliát a kijelzőről.
- Nyissa ki az elemtartót (C5), és vegye ki a megszakítószalagot.
- Ezt követően zárja be az elemtartó fedelét.

Bázisállomás

Figyelmeztetés

- A terméket csak az arra a célra jóváhagyott dugaszaljzatról működtesse. A dugaszoló aljzatnak a termék közelében kell elhelyezkednie, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- A terméket a be-/kikapcsolóval válassza le a hálózatról – ha ilyen nincs, húzza ki a hálózati kábelt a dugaszaljzatból.
- Dugaszsor esetén ügyeljen rá, hogy a csatlakoztatott fogyasztók ne lépjék túl a megengedett összesített teljesítményfelvételt.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, válassza le a hálózatról.

- Távolítsa el a védőfóliát a kijelzőről.
- Csatlakoztassa a váltóáramú adaptert a bázisállomás hátoldalán található hálózati adapter csatlakozóhoz (B10).
- Csatlakoztassa az időjárás állomás hálózati kábelét egy szabályszerűen szerelt aljzathoz.
- Alternatív megoldásként nyissa ki az elemtartót (B12), helyezzen bele két AA elemet a megfelelő polaritással, majd zárja vissza az elemtartót (14).

Hivatkozás

Ha az elemeket megfelelően helyezte be, és a hálózati tápegységet csatlakoztatja az állomáshoz, a bázisállomás automatikusan külső áramforrásra vált.

5. Szerelés

Hivatkozás

- A rádióátviteli hatótávolság a mérő- és a bázisállomás között szabad területen maximum 50 m.
- Szerelés előtt ügyeljen arra, hogy a rádióátvitelt zavaró jelek vagy akadályok, például épületek, fák, járművek, nagyfeszültségű vezetékek ne befolyásolhassák.
- A végső felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a kívánt felállítási helyek között megfelelő a vétel.
- A mérőállomás felszerelésekor ügyeljen arra, hogy a nap és az eső közvetlen behatásától védett helyet válasszon.
- A szabványos nemzetközi magasság a levegő-hőmérséklet méréséhez a föld felett 1,25 m (4 láb).

Figyelmeztetés

- A megfelelő falon történő szereléshez szerezzen be szakkereskedelemben kapható speciális, illetve arra alkalmas szerelőanyagot.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy nem szerel fel hibás, vagy meghibásodott alkatrészeket.
- A szerelésnél ne fejtsen ki túlzott erőt. Ezek ugyanis a termék károsodásához vezethetnek. Szerelés előtt ellenőrizze, hogy a kiszemelt fal alkalmas-e a rászerelendő súly megtartására, és bizonyosodjon meg arról, hogy a szerelés helyén nem találhatóak a falban villamossági, víz-, gáz- vagy egyéb vezetékek.
- Sohasem szerelje fel a terméket olyan helyen, amely alatt személyek tartózkodhatnak.

- Javasoljuk, hogy a mérőállomást rögzítse stabilan és szorosan egy külső falfelülethez (C6).
- Rögzítsen dübelt, csavart, szöget stb. az erre a célra kiszemelt falon.

6. Használat

Hivatkozás – Bevitel

Az értékek gyorsabb kiválasztásához tartsa lenyomva a ▲ gombot (B4) vagy a ▼ gombot (B5).

6.1 Kapcsolódás a mérőállomással

- Az elemek behelyezése után a bázisállomás automatikusan megkísérel kapcsolatot létesíteni a mérőállomással, és elvégzi a kezdeti beállításokat.

Hivatkozás

- A kezdeti beállítás kb. 3 percet vesz igénybe.
- A kapcsolódási kísérlet alatt a mérőállomáson a rádió szimbóluma (A12) villog.
- Ezen idő alatt kerülje a gombok bárminemű megnyomását! Ellenkező esetben az értékek, illetve azok átvitele hibás és pontatlan lehet.
- A művelet akkor zárult le, ha a beltéri és a kültéri mérési adatok (A1/A2/A8/A10) megjelennek.
- Ha a bázisállomás többször egymás után nem kap jelet a mérőállomástól, akkor nyomja meg, és kb. 3 mp-ig tartsa lenyomva a ▼ gombot (B5), hogy elindítsa a jel kézi keresését.

6.2 DCF-jel szerinti automatikus beállítás

- A bázisállomás első beállítása és a bázis-, illetve mérőállomás közötti sikeres jelátvitel után az óra automatikusan keresni kezdi a DCF-jelet. A keresés alatt a rádió szimbólum (A13) villog.
- A rádiójel vételekor a dátum és az idő automatikusan be lesz állítva.

Hivatkozás – A pontos idő beállítása

- A keresés nagyjából 7 percet vesz igénybe. Ha nem sikerülne, a keresés leáll, és a következő egész órában újraindul. A rádió szimbólum (A13) kialszik.
- Ezalatt elvégezheti a dátum és az idő kézi beállítását.
- Az óra mindennap (01:00 és 05:00) továbbra is automatikusan keresi a DCF-jelet. Sikeres jelvétel esetén felülírja a kézzel beállított időpontot és dátumot.

7. Karbantartás és ápolás

- Ezt a terméket csak szöszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert.
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.

Hivatkozás

Tisztítás előtt és hosszabb nemhasználat esetén válassza le a készüléket a hálózatról.

8. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

9. Műszaki adatok

Adatok az (EU) 2019/1782 rendelet szerint	
A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszáma és címe	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellazonosító	HX075-0501200-AG-001
Bemenő feszültség	100 – 240 V
Bemenő váltóáram frekvenciája	50 / 60 Hz
Kimenő feszültség / Kimenő áramerősség / Kimenő teljesítmény	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok	76.0 %
Hatásfok alacsony (10 %-os) terhelésnél	70.1 %
Üresjárási üzemmódban mért energiafogyasztás	0.10 W

	Bázisállomás	**Mérőállomás**
Tápellátás	3,0 V, 2 db AA elem Hálózati tápegység: Be: 100-240 V ~ max. 0,3 A, 50/60 Hz Ki: 5,0 V ⎓ max. 1200 mA	3,0 V, 2 db AA elem
Mérési tartomány Hőmérséklet (°C)	-5°C – +50°C / 23°F – +122°F	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F
Páratartalom	20% – 95%	20% – 95%
Max. Mérőállomások száma	3	
Hatótávolság	≤ 60 m	

10. Megfelelőségi nyilatkozat

CE Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00186380] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.hama.com -> 00186380 -> Downloads.

Az(ok) a frekvenciasáv(ok)	433 MHz
Maximális jelerősség	38,9 nW

Elemente de comandă și afișaje

A1 Temperatură exterioară
A2 Umiditate aer exterior
A3 Alarmă temperatura și îngheț
A4 Oră exactă și afișaj calendar
A5 Faze lună
A6 Afișaj presiune aer
A7 Afișaj presiune aer 24 de ore
A8 Umiditate aer cameră
A9 Afișaj confort
A10 Temperatură cameră
A11 Prognoză meteo
A12 Simbol semnal radio stație măsurare
A13 Simbol semnal radio

B1 Tastă "☼/ zZ" = Iluminare display, întrerupere semnal deșteptare
B2 Tastă "❁" = Alternanță între afișajele secunde și dată/ Setări/Confirmare valoare setată
B3 Tastă "☼" = Setare oră deșteptare/ Alternanță între oră deșteptare & afișaj dată
B4 Tastă "▲" = Mărire valoare actuală setată/Alternanță între °C și °F/Activare/Dezactivare recepție manuală semnal radio
B5 Tastă "▼" = Micșorare valoare actuală setată/Apelare valori individuale ale senzorilor radio externi/Căutare manuală semnal de la stația de măsurare
B6 Tastă "🌡" = Alarmă temperatură/Setare limite temperaturi pentru alarmă temperatură
B7 Tastă "☀"= Setare luminozitate display (5 trepte)/ Modificare unitate de măsură pentru presiune aer
B8 Tastă "MEM" = Apelare valori maxime/minime memorate/Ștergere valori
B9 Tastă ON/OFF = Pornire/oprire alarmă de deșteptare
B10 Fișă de contact pentru elementul de rețea
B11 Fișă de contact USB
B12 Compartiment baterii
B13 Decupaj pentru montaj pe perete

C1 Afișarea temperaturii
C2 Afișajul umidității în aer
C3 Tasta de setare grade Celsius / Fahrenheit
C4 Tasta de setare canale
C5 Compartimentul bateriilor
C6 Decupaj pentru montajul pe perete

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

Avertizare
Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

Instrucțiune
Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

Pericol de electrocutare
Acest simbol semnalizează pericol la atingerea cu componentele neizolate ale produsului, care datorită tensiunii înalte indicate, poate duce la electrocutare.

2. Conținutul pachetului

- Stație meteo (stație de bază pentru zona interioară/stație de măsurare pentru zona exterioară)
- 2 baterii AA
- Element de rețea
- acest manual de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire şi utilizați-l numai în mediu uscat.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Nu poziționați produsul în apropiere de câmpuri perturbatoare, rame metalice, calculatoare și televizoare etc. Apratele electronice precum și ramele ferestrelor influențează negativ funcționarea produsului.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută comform normelor locale de salubrizare în vigoare.

Pericol de electrocutare

- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deterioare.
- Nu utilizați produsul dacă adaptorul AC, cablul adaptor sau cablul de alimentare sunt deteriorate.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.

Avertizare – Baterii

- Acordați atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcajele + și -) și introduceți bateriile corespunzător acestora. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai baterii corespunzătoare tipului indicat. Pentru selectarea corectă a bateriilor, păstrați indicațiile care se află în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivelor, pentru consultare ulterioară.
- Înaintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele opuse.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Înlocuiți simultan toate bateriile unui set.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Îndepărtați bateriile din produsele, care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția situației în care le păstrați disponibile pentru situații de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu încărcați bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc și nu le încălziți.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la o presiune extrem de mică a aerului (ca de ex. la înălțimi foarte mari).
- Asigurați-vă că bateriile cu carcasa deteriorată nu intră în contact cu apa.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.



4. Punerea în funcțiune

Instrucțiune

Aveți ca grijă ca la punerea în funcțiune să introduceți mai întâi bateriile în stația de măsurare, iar pe urmă în stația de bază.

4.1 Introducerea bateriilor / alimentarea cu curent

Stația de măsurare

- Îndepărtați folia de protecție de pe display.
- Deschideți compartimentul bateriilor (C5) și îndepărtați întrerupătorul de contact.
- Închideți apoi capacul compartimentului bateriilor.

Stația de bază

Avertizare

- Exploatați aparatul numai la o priză de rețea aprobată în acest sens. Priza trebuie plasată în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.
- Opriți alimentarea cu curent a produsului printr-un comutator pornit/oprit - dacă acesta nu există scoateți cablul din priză.
- La prizele multiple consumatorii conectați nu trebuie să depășească consumul puterii totale admise.
- Deconectați produsul de la rețea dacă nu este folosit timp mai îndelungat.
- Îndepărtați folia de protecție de pe display.
- Conectați elementul de rețea la racordul (B10) de pe spatele stației de bază.
- Conectați cablul de racordare al stației meteo cu o priză instalată regulamentar.
- Alternativ deschideți compartimentul bateriilor (B12), introduceți două baterii AA cu polaritatea corectă și închideți compartimentul.

Instrucțiune

Atunci când bateriile sunt introduse corect şi racordați adaptorul de rețea la stația de bază, stația de bază comută automat pe alimentarea externă.

5. Montajul

Instrucțiune

- Pe teren în aer liber, raza de acoperire a transmisiei radio între stația de măsurare și stația de bază este de până la 50 m.
- Înaintea montajului, aveți grijă ca transmisia radio să nu fie influențată de bruiaje sau obstacole, cum ar fi clădiri, arbori, vehicule, linii de înaltă tensiune etc.
- Înaintea montajului final, asigurați-vă că recepția este suficientă între locurile de amplasare dorite.
- La montajul stației de măsurare, aveți grijă ca aceasta să fie poziționată protejată împotriva acțiunii directe a soarelui și ploii.
- Înălțimea standard internațională pentru măsurarea temperaturii aerului este de 1,25 m (4 ft) deasupra solului.

Avertizare

- Pentru instalare, procurați-vă din comerțul de specialitate materialele speciale, respectiv adecvate pentru montajul pe peretele prevăzut.
- Asigurați-vă că nu va fi montată nicio componentă defectă sau deteriorată.
- În timpul montajului, nu acționați niciodată cu brutalitate și nu faceți niciodată uz de forță. Acestea pot produce deteriorări ale produsului.
- Înainte de montaj, verificați dacă peretele prevăzut este potrivit pentru greutatea respectivă și asigurați-vă ca la locul montajului să nu fie fire electrice, țevi de apă, gaze sau alte cabluri/conducte.
- Nu montați produsul deasupra locurilor unde se găsesc oameni.

- Se recomandă ca stația de măsurare să fie montată ferm și sigur pe un perete exterior, cu ajutorul decupajului (C6).
- Fixați dibluri, șuruburi, cuie etc. în peretele prevăzut în aceste sens.

6. Funcționarea

Instrucțiune – Introducere

Pentru selectarea mai rapidă a valorilor, țineți apăsată tasta ▲ (B4) sau ▼ (B5).

6.1 Conexiunea cu stația de măsurare

- După introducerea bateriilor, stația de bază caută în mod automat o conexiune cu stația de măsurare și efectuează reglajul inițial.

Instrucțiune

- Configurarea inițială durează cca 3 minute.
- În timpul căutării conexiunii simbolul radio al stație de măsurare (A12) este afișat intermitent.
- Evitați orice acționare a tastelor în acest interval de timp! În caz contrar pot apărea erori sau inexactități ale valorilor și transmisiei acestora.
- Procesul este finalizat de îndată ce datele de măsurare pentru zona interioară și exterioară (A1/A2/A8/A10) apar afișate.

- Dacă în mod repetat nu se recepționează semnal de la stația de măsurare, apăsați și mențineți apăsată tasta ▼ (B5) pentru cca. 3 secunde, pentru a iniția căutarea manuală a semnalului.

6.2 Setare automată conform semnalului DC

- După prima conectare a stației de bază și transmisia reușită între stația de bază și stația de măsurare, ceasul începe automat căutarea unui semnal DCF. În timpul procesului de căutare, simbolul semnalului radio (A13) se afișează intermitent.
- La recepționarea semnalului radio, data și ora exactă se setează automat.

Instrucțiune – Setarea orei exacte

- Procedura de căutare durează aproximativ 7 minute. Dacă aceasta eșuează, căutarea se încheie și se repetă la următoarea oră fixă. Simbolul semnalului radio (A13) dispare.
- Între timp, puteți efectua setarea manuală a orei și datei
- Ceasul caută în continuare automat, zilnic (între ora 01:00 și ora 05:00), semnalul DCF. Când s-a reușit recepționarea semnalului, ora și data setate manual vor fi suprascrise.

7. Întreținere şi revizie

- Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu intre apă în produs.
- Aveți grijă să nu intre apă în produs.

Instrucțiune

Aparatul se scoate din priză înainte de curățare sau în caz de nefolosire îndelungată.

8. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

9. Date tehnice

Informații conform regulamentului (UE) 2019/1782	
Denumirea producătorului sau marca comercială, numărul de înregistrare la Registrul Co merțului și adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificator de model	HX075-0501200-AG-001
Tensiune de intrare	100 – 240 V
Frecvența c.a. de intrare	50 / 60 Hz
Tensiune de ieșire / Curent de ieșire / Putere de ieșire	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Randament mediu în mod activ	76.0 %
Randamentul la sarcină redusă (10 %)	70.1 %
Puterea absorbită în regim fără sarcină	0.10 W

	Stația de bază	**Stația de măsurare**
Alimentarea cu curent	3,0 V 2 baterii AA Adaptor de rețea: In: 100-240 V ~ max. 0,3 A, 50/60 Hz Out: 5,0 V ⎓ max. 1200 mA	3,0 V 2 baterii AA
Domeniul de măsurare Temperatura (°C)	-5°C – +50°C / 23°F – +122°F	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F
Umiditatea aerului	20% – 95%	20% – 95%
Nr. max. de stații de măsurare	3	
Raza de acoperire	≤ 60 m	

10. Declarație de conformitate

CE Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00186380] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.hama.com -> 00186380 -> Downloads.

Banda (benzile) de frecvențe	433 MHz
Puterea maximă	38,9 nW

Ovládací prvky a indikace

A1 Venkovní teplota
A2 Vlhkost venkovního vzduchu
A3 Teplotní a mrazový alarm
A4 Hodiny a zobrazení kalendáře
A5 Fáze měsíce
A6 Zobrazení tlaku vzduchu
A7 Nepřetržité zobrazování tlaku vzduchu
A8 Vlhkost vzduchu v místnosti
A9 Zobrazení komfortu
A10 Teplota místnosti
A11 Předpověď počasí
A12 Symbol rádiového spojení měřicí stanice
A13 Symbol rádiového signálu

B1 Tlačítko "☼/ zZ" = osvětlení displeje, přerušení buzení
B2 Tlačítko "❋" = přepínání mezi zobrazením sekund a data / nastavení / potvrzení nastavené hodnoty
B3 Tlačítko "⏰" = nastavení času buzení / přepínání mezi časem buzení a zobrazením data
B4 Tlačítko "▲" = zvýšení aktuální nastavené hodnoty / přepínání mezi °C a °F / aktivace / deaktivace manuálního příjmu rádiového signálu
B5 Tlačítko "▼" = snížení aktuální nastavené hodnoty / zobrazení hodnot jednotlivých venkovních bezdrátových čidel / manuální vyhledávání signálu měřicí stanice
B6 Tlačítko "🌡" = teplotní alarm / nastavení hranic pro teplotní alarm
B7 Tlačítko "☀ "= nastavení jasu displeje (5 stupňů) / změna měřicí jednotky tlaku vzduchu
B8 Tlačítko „MEM" = vyvolání uložených nejvyšších / nejnižších hodnot / vymazání hodnot
B9 Tlačítko ON/OFF = zapnutí/vypnutí budíku
B10 Připojovací zdířka napájecího zdroje
B11 Připojovací zdířka USB
B12 Přihrádka na baterie
B13 Otvor pro montáž na stěnu

C1 Zobrazení teploty
C2 Zobrazení vlhkosti vzduchu
C3 Tlačítko pro nastavení Celcius / Fahrenheit
C4 Tlačítko pro nastavení kanálu
C5 Přihrádka na baterie
C6 Vybrání pro montáž na stěnu

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění
Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Poznámka
Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

Nebezpečí poranění elektrickým proudem
Tento symbol upozorňuje na nebezpečí při dotyku neizolovaných částí produktu, které by mohly vést nebezpečné napětí o takové síle, že hrozí nebezpečí poranění elektrickým proudem.

2. Obsah balení

- Meteorologická stanice (základní stanice po vnitřní prostory / měřicí stanice pro venkovní prostory)
- 2 baterie typu AA
- Napájecí zdroj
- tento návod k použití

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen k nekomerčnímu použití v domácnosti.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek chraňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorách.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek neumisťujte do blízkosti zdrojů rušení, kovových rámů, počítačů, televizorů atd. Elektronická zařízení a kovové rámy oken mohou negativně ovlivnit fungování výrobku.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udušení.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.

Nebezpečí poranění elektrickým proudem

- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je síťový adaptér, kabel adaptéru nebo síťová šňůra poškozena.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

Upozornění – Baterie

- Při vkládání baterií dbejte vždy správné polarity (označení + a -) baterií a vložte je odpovídajícím způsobem. V případě nedodržení hrozí nebezpečí vyteční baterií nebo exploze baterií.
- Používejte výhradně baterie, které odpovídají uvedenému typu. Uschovejte si upozornění pro správný výběr baterie, která jsou uvedena v návodech k obsluze zařízení, pro pozdější použití.
- Před vložením baterií vyčistěte kontakty baterie a protilehlé kontakty.
- Nedovolte dětem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Odstraňte baterie z produktů, které nebudou delší dobu používány (kromě případů, kdy jsou připraveny pro naléhavé situace).
- Baterie nepřemosťujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Neházejte baterie do ohně a nezahřívejte je.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie neprodleně odstraňte z produktu a zlikvidujte je.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- Dbejte na to, aby se baterie s poškozeným tělem nedostaly do kontaktu s vodou.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.



4. Uvedení do provozu

Poznámka

Dbejte na to, že při uvádění do provozu musí být vždy nejprve vloženy baterie do měřicí stanice a poté do základní stanice.

4.1 Vložení baterií/napájení el. proudem

Měřicí stanice

- Odstraňte z displeje ochrannou fólii.
- Otevřete přihrádku na baterie (C5) a odstraňte přerušení kontaktu.
- Poté uzavřete kryt přihrádky na baterie.

Základní stanice

Upozornění

- Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.
- Výrobek odpojte od sítě pomocí spínače/vypínače. Pokud tento není k dispozici, vytáhněte síťovou šňůru ze zásuvky.
- U vícenásobných zásuvek dbejte na to, aby připojené spotřebiče nepřekročily přípustnou celkovou spotřebu energie.
- Vypojte produkt ze sítě, pokud ho delší dobu nepoužíváte.

- Odstraňte z displeje ochrannou fólii.
- Připojte síťový napájecí zdroj ke zdířce pro síťový napájecí zdroj (B10) na zadní straně základní stanice.
- Spojte síťový kabel meteorologické stanice se správně zapojenou síťovou zásuvkou.
- Alternativně otevřete přihrádku na baterie (B12) a se správným pólováním vložte dvě baterie typu AA a pak kryt přihrádky na baterie uzavřete.

Poznámka

Jsou-li baterie správně vložené a zapojíte-li současně napájecí díl stanice do zásuvky, vybere si základní stanice automaticky externí zdroj napájení.

5. Montáž

Poznámka

- Rozsah rádiového přenosu mezi měřicí a základní stanicí je na volném prostranství až 50 m.
- Před montáží zkontrolujte, zda nebude rádiový přenos ovlivněn rušivými signály nebo překážkami jako jsou budovy, stromy, vozidla, vysokonapěťová vedení apod.
- Před konečnou montáží se ujistěte, že je mezi požadovanými místy instalace dostatečný příjem.
- Měřicí stanici namontujte na místě chráněném před přímým sluncem a deštěm.
- Mezinárodní standardní výška pro měření teploty vzduchu je 1,25 m (4 stopy) nad zemí.

Upozornění

- Speciální resp. vhodný montážní materiál pro montáž na určené zdi zakupte ve specializované prodejně.
- Zajistěte, aby nedošlo k montáži vadných nebo poškozených dílů.
- Při montáži nikdy nepoužívejte násilí nebo hrubou sílu. Mohlo by dojít k poškození přístroje.
- Před montáží zkontrolujte, zda zeď, na které chcete držák umístit, vykazuje dostatečnou nosnost pro instalovaný přístroj, a ujistěte se, že se na místě montáže ve zdi nenachází elektrické kabely, vodní, plynová nebo jiná vedení.
- Výrobek nikdy neinstalujte na místech, pod kterými by se mohly nacházet osoby.

- Doporučujeme měřicí stanici bezpečně a pevně namontovat na venkovní zdi pomocí otvoru (C6).
- Upevněte hmoždinku, šroub, hřebík apod. v určené zdi.

6. Provoz

Poznámka – Zadání

Pro rychlejší navolení hodnot přidržte tlačítko ▲ (B4) nebo tlačítko ▼ (B5) stisknuté.

6.1 Spojení s měřicí stanicí

- Po vložení baterií základní stanice automaticky vyhledá spojení k měřicí stanici a provede první nastavení.

Poznámka

- První nastavení trvá cca 3 minuty.
- Během vyhledávání spojení bliká rádiový symbol měřicí stanice (A12).
- Během této doby se nedotýkejte žádných tlačítek! V opačném případě může u hodnot a jejich přenosu dojít k chybám a nepřesnostem.
- Proces je ukončen, jakmile se zobrazí naměřená data pro venkovní i vnitřní oblast (A1/A2/A8/A10).

- Pokud není opakovaně přijímán žádný signál měřicí stanice, stiskněte a po dobu cca 3 sekund držte stisknuto tlačítko ▼ (B5) pro spuštění manuálního hledání signálu.

6.2 Automatické nastavení podle signálu DCF

- Po prvním zapnutí základní stanice a úspěšném přenosu mezi základní a měřicí stanicí zahájí hodiny automaticky vyhledávání signálu DCF. Během vyhledávání zabliká rádiový symbol (A13)
- Při příjmu rádiového signálu se automaticky nastaví datum a hodinový čas.

Poznámka – nastavení hodinového času

- Tento proces trvá 7 minut. Pokud je neúspěšný, vyhledávání se ukončí a bude se opakovat v další celou hodinu. Rádiový symbol (A13) zhasne.
- Mezitím můžete provést manuální nastavení hodinového času a data.
- Hodiny potom dále automaticky vyhledávají každý den (mezi 01:00 a 05:00 hod.) signál DCF. V případě úspěšného příjmu signálu se manuálně nastavený hodinový čas a datum přepíší.

7. Údržba a čištění

- Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Poznámka

Před čištěním a v případě delšího nepoužívání přístroj vždy odpojte od sítě.

8. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

9. Technické údaje

Údaje podle nařízení (EU) 2019/1782	
Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identifikační značka modelu	HX075-0501200-AG-001
Vstupní napětí	100 – 240 V
Vstupní frekvence	50 / 60 Hz
Výstupní napětí / Výstupní proud / Výstupní výkon	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	76.0 %
Účinnost při malém zatížení (10 %)	70.1 %
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	0.10 W

	Základní stanice	**Měřicí stanice**
Napájení	3,0 V 2 x baterie typu AA Napájecí zdroj: In: 100-240 V ~ max. 0,3 A, 50/60 Hz Out: 5,0 V ⎓ max. 1200 mA	3,0 V 2 x baterie typu AA
Rozsah měření Teplota (°C)	-5°C – +50°C / 23°F – +122°F	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F
Vlhkost vzduchu	20% – 95%	20% – 95%
Max. Počet měřicích stanic	3	
Dosah	≤ 60 m	

10. Prohlášení o shodě

CE Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00186380] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.hama.com -> 00186380 -> Downloads.

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma)	433 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný	38,9 nW

Ovládacie prvky a indikácie

A1 Vonkajšia teplota
A2 Vlhkosť vonkajšieho vzduchu
A3 Alarm teploty a mrazu
A4 Zobrazenie času a kalendára
A5 Fázy mesiaca
A6 Zobrazenie tlaku vzduchu
A7 Zobrazenie tlaku vzduchu za posledných 24 hodín
A8 Vlhkosť vzduchu v miestnosti
A9 Zobrazenie hodnôt komfortnej zóny
A10 Teplota v miestnosti
A11 Predpoveď počasia
A12 Symbol rádiového spojenia meracej stanice
A13 Symbol rádiového spojenia

B1 Tlačidlo "☼/ zZ" = podsvietenie displeja, prerušenie signálu budenia
B2 Tlačidlo "✺" = prepínanie medzi sekundami a dátumom/ nastavenia/potvrdenie nastavovanej hodnoty
B3 Tlačidlo "⏰" = nastavenie času budenia/prepínanie medzi časom budenia a dátumom
B4 Tlačidlo "▲" = zvýšenie aktuálnej nastavovanej hodnoty/prepínanie medzi °C a °F/aktivácia/deaktivácia manuálneho príjmu rádiového signálu
B5 Tlačidlo "▼" = zníženie aktuálnej nastavovanej hodnoty/ vyvolanie hodnôt jednotlivých bezdrôtových vonkajších snímačov/manuálne vyhľadávanie signálu meracej stanice
B6 Tlačidlo "🌡"= alarm teploty/nastavenie medzných hodnôt teploty pre alarm teploty
B7 Tlačidlo "☀" = nastavenie jasu displeja (5 stupňov)/ zmena jednotky tlaku vzduchu
B8 Tlačidlo „MEM" = vyvolanie uložených maximálnych/ minimálnych hodnôt/vymazanie hodnôt
B9 Tlačidlo ON/OFF = zapnutie/vypnutie zvonenia budíka
B10 Pripájacia zdierka pre sieťový adaptér
B11 Pripájacia zásuvka USB
B12 Priehradka na batérie
B13 Otvor na nástennú montáž

C1 Zobrazenie teploty
C2 Zobrazenie vlhkosti vzduchu
C3 Tlačidlo na nastavenie stupňov Celzia/Fahrenheita
C4 Tlačidlo na nastavenie kanálov
C5 Priehradka na batérie
C6 Priehlbina pre montáž na stenu

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Upozornenie
Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

Poznámka
Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

Nebezpečenstvo elektrického úderu
Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo dotyku neizolovaných častí výrobku, ktoré sú eventuálne pod tak vysokým nebezpečným napätím, že hrozí nebezpečenstvo elektrického úderu.

2. Obsah balenia

- Meteostanica (základná stanica do interiéru/meracia stanica do exteriéru)
- 2 batérie typu AA
- Sieťový adaptér
- Tento návod na použitie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na nekomerčné použitie v domácnosti.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok chráňte pred znečistením. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické prístroje.
- Prístroj nepoužívajte mimo rozsahu predpísaných hodnôt v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobok neumiestňujte do blízkosti zdrojov rušenia, kovových rámov, počítačov, televízorov atď. Elektronické zariadenia a kovové rámy okien môžu negatívne ovplyvniť fungovanie výrobku.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udusenia.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.

Nebezpečenstvo elektrického úderu

- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte, ak je sieťový adaptér, kábel adaptéru alebo sieťový kábel poškodený.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.

Upozornenie – batérie

- Vždy dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) batérií a zodpovedajúco ich vložte. Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne batérie, ktoré zodpovedajú uvedenému typu. Uschovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať.
- Pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a protiľahlé kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelej osoby.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Vyberte batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte.
- Batérie nikdy nehádžte do ohňa a nezahrievajte ich.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Dbajte o to, aby batérie s poškodeným krytom neprišli do kontaktu s vodou.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.



4. Uvedenie do prevádzky

Poznámka

Batérie vložte najprv do bezdrôtového senzora a až potom do základne.

4.1 Vloženie batérií / Napájanie

Meracia stanica

- Odstráňte ochrannú fóliu z displeja.
- Otvorte batériovú priehradku (C5) a odstráňte prerušovač kontaktov.
- Zatvorte potom kryt batériovej priehradky.

Základňová stanica

Upozornenie

- Výrobok používajte pripojený iba k schválenej zásuvke. Zásuvka musí byť umiestnená v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- Výrobok odpojte od siete pomocou spínača/vypínača. Ak tento nie je k dispozícii, vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky.
- V prípade viacnásobných zásuviek dávajte pozor na to, aby pripojené spotrebiče neprekročili celkový dovolený príkon.
- Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete.

- Odstráňte ochrannú fóliu z displeja.
- Pripojte sieťový adaptér do zdierky na pripojenie adaptéra (B10) na zadnej strane základnej stanice.
- Pripojte sieťový kábel meteostanice do riadne nainštalovanej zásuvky.
- Alternatívne otvorte priehradku na batérie (B12), vložte dve batérie typu AA za dodržania správnej polarity a následne zatvorte kryt priehradky na batérie.

Poznámka

Ak sú batérie správne vložené a sieťový adaptér spojíte so stanicou, prejde základná stanica automaticky na externé napájanie.

5. Montáž

Poznámka

- Dosah rádiového prenosu m meracou a základnou stanicou je na voľnom priestranstve až 50 m,
- Pred montážou dbajte na to, aby rádiový prenos nebol ovplyvnený rušivými signálmi alebo prekážkami, ako sú budovy, stromy, vozidlá, vysokonapäťové vedenia atď.
- Pred definitívnou montážou sa ubezpečte, či je medzi požadovanými miestami inštalácie dostatočný príjem.
- Pri montáži meracej stanice dbajte na to, aby stanica bola umiestnená na takom mieste, kde nebude vystavená účinkom priameho slnečného žiarenia a dažďa.
- Medzinárodná štandardná výška merania teploty vzduchu je 1,25 m (4 ft) nad zemou.

Upozornenie

- Pre montáž na určenú stenu si špecializovanej predajni obstarajte špeciálny resp. vhodný montážny materiál.
- Zabezpečte, aby ste pre montáž nepoužili chybné alebo poškodené časti.
- Pri montáži nikdy nepoužívajte násilie alebo veľkú silu. Mohlo by tak dôjsť k poškodeniu výrobku.
- Pred montážou bezpodmienečne skontrolujte vhodnosť steny pre zavesenie príslušnej hmotnosti a ubezpečte sa, že sa v mieste montáže nenachádza žiadne elektrické, vodovodné, plynové alebo iné vedenie.
- Výrobok nikdy neinštalujte na miestach, pod ktorými by sa mohli nachádzať osoby.

- Odporúča sa meraciu stanicu bezpečne a pevne namontovať na vonkajšiu stenu pomocou vybrania (C6) .
- Upevnite hmoždinku, skrutku, klinec atď. v príslušnej stene.

6. Prevádzka

Poznámka – Zadávanie hodnôt

Na rýchlejšiu voľbu hodnôt podržte tlačidlo ▲ (B4) alebo tlačidlo ▼ (B5) stlačené.

6.1 Spojenie so senzorom

- Po vložení batérií základňa automaticky začne vyhľadávať signál zo senzoru a vykoná prvé nastavenie

Poznámka

- Prvé nastavenie trvá asi 3 minúty.
- Počas pokusu o vytvorenie spojenia sa rozbliká symbol rádiového spojenia na meracej stanici (A12).
- Počas tejto doby nestláčajte žiadne tlačidlo! V opačnom prípade by mohlo dôjsť k chybám a nepresnostiam hodnôt a ich prenosu.
- Proces je ukončený, akonáhle sa zobrazia namerané hodnoty pre vnútorné a vonkajšie prostredie (A1/A2/A8/A10).

- Ak základňa neprijme signál zo senzoru, stlačte a na cca. 2 sekundy podržte tlačidlo ▼ (B5) pre spustenie manuálneho vyhľadávania.

6.2 Automatické nastavenie pomocou signálu DCF

- Po prvom zapnutí a úspešnom spojení s bezdrôtovým senzorom spustia hodiny automaticky vyhľadávanie signálu DCF. Počas vyhľadávania bude blikať symbol rádiového signálu (A13).
- Ak sa podarí prijať rádiový signál, dátum a čas sa nastavia automaticky.

Poznámka – nastavenie času

- Vyhľadávanie trvá cca. 7 minút. Ak vyhľadávanie zlyhá, ukončí sa a zopakuje sa v ďalšiu celú hodinu.
- Medzitým môžete nastaviť čas a dátum manuálne.
- Hodiny denne (medzi 01:00 hod. a 05:00 hod.) naďalej vyhľadávajú automaticky signál DCF. Po úspešnom prijatí signálu sa ručne nastavené hodnoty času a dátumu prepíšu.

7. Údržba a starostlivosť

- Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.

Poznámka

Pred čistením a pri dlhšom nepoužívaní odpojte zriadenie od siete.

8. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

9. Technické údaje

Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2019/1782	
Názov alebo ochranná známka výrobcu, identifikačné číslo podniku a adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identifikačný kód modelu	HX075-0501200-AG-001
Vstupné napätie	100 – 240 V
Frekvencia vstupného strieda vého prúdu	50 / 60 Hz
Výstupné napätie / Výstupný prúd / Výstupný výkon	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Priemerná účinnosť v aktív nom režime	76.0 %
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %)	70.1 %
Spotreba energie v stave bez záťaže	0.10 W

	Základná stanica	**Meracia stanica**
Napájanie	3,0 V 2 x batéria typu AA Sieťový adaptér: In: 100-240 V ~ max. 0,3 A, 50/60 Hz Out: 5,0 V ⎓ max. 1200 mA	3,0 V 2 x batérie typu AA
Merací rozsah Teplota (°C)	-5°C – +50°C / 23°F – +122°F	-20°C – +60°C / -4°F – +122°F
Vlhkosť vzduchu	20% – 95%	20% – 95%
Max. počet meracích staníc	3	
Dosah	≤ 60 m	

10. Vyhlásenie o zhode

CE Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00186380] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.hama.com -> 00186380 -> Downloads.

Frekvenčné pásmo resp. pásma	433 MHz
Maximálny vysokofrekvenčný	38,9 nW

Elementos de comando e indicadores

A1 Temperatura exterior
A2 Humidade do ar exterior
A3 Alarme de temperatura e de gelo
A4 Hora e indicação do calendário
A5 Fases da Lua
A6 Indicação da pressão atmosférica
A7 Indicação da pressão atmosférica durante 24 horas
A8 Humidade do ar ambiente
A9 Indicação de conforto
A10 Temperatura ambiente
A11 Previsão meteorológica
A12 Símbolo de rádio da estação de medição
A13 Símbolo de rádio

B1 Botão "☼/ZZ" = iluminação do ecrã, interrupção do sinal de despertar
B2 Botão "❋" = comutar entre indicação dos segundos e data/definições/confirmação do valor definido
B3 Botão "⏰" = ajustar a hora de despertar/comutar entre hora de despertar e indicação da data
B4 Botão "▲"= aumento do valor de definição atual/ comutação entre °C e °F/ativação/desativação da captação manual do sinal de rádio
B5 Botão "▼" = diminuição do valor de definição atual/ consultar os valores dos vários sensores de rádio exteriores/procura manual pelo sinal da estação de medição
B6 Botão "🌡" = alarme da temperatura/definir limites de temperatura para o alarme de temperatura
B7 Botão "☀" = ajustar a luminosidade do ecrã (5 níveis)/ alterar a unidade de medida da pressão atmosférica
B8 Botão "MEM" = acesso aos valores máximos/mínimos guardados/apagar os valores
B9 Botão ON/OFF = ligar/desligar o sinal de despertar
B10 Tomada de ligação para a fonte de alimentação
B11 Tomada de ligação USB
B12 Compartimento das pilhas
B13 Abertura para montagem na parede

C1 Indicação da temperatura
C2 Indicação da humidade atmosférica
C3 Botão de seleção de graus Celcius/Fahrenheit
C4 Botão de seleção do canal
C5 Compartimento das pilhas
C6 Reentrância para montagem na parede

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

Aviso
É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota
É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

Perigo de choque eléctrico
Este símbolo remete para um perigo de toque de partes não isoladas do produto eventualmente condutoras de tensão perigosa que poderão representar um perigo de choque eléctrico.

2. Conteúdo da embalagem

- Estação meteorológica (estação base para o interior/estação de medição para o exterior)
- 2 pilhas AA
- Fonte de alimentação
- Este manual de instruções

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Não coloque o produto na proximidade de campos de interferência, estruturas metálicas, computadores, televisores, etc. Os aparelhos eletrónicos e os caixilhos das janelas afetam negativamente o funcionamento do produto.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

Perigo de choque eléctrico

- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não utilize o produto se o adaptador AC, o cabo de adaptação ou o cabo eléctrico estiverem danificados.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.

Aviso – Pilhas

- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições + e -) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituírem as pilhas sem vigilância.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas ao fogo e não as aqueça.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Certifique-se de que as baterias com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.



4. Colocação em funcionamento

Nota

Tenha em atenção que, para a colocação em funcionamento, deve colocar primeiro as pilhas na estação de medição e depois na estação base.

4.1 Colocar as pilhas/alimentação elétrica

Estação de medição

- Remova a película de proteção do visor.
- Abra o compartimento das pilhas (C5) e remova a fita entre os contactos e as pilhas.
- Em seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

Estação base

Aviso

- Ligue o produto apenas a uma tomada eléctrica adequada. A tomada elétrica deve estar localizada na proximidade do produto e deve ser facilmente acessível.
- Desligue o produto da rede eléctrica com o botão de ligar/desligar – se o produto não possuir este botão, retire a ficha da tomada eléctrica.
- No caso de tomadas múltiplas, certifique-se de que os aparelhos ligados não excedem o consumo total de energia permitido.
- Desligue o produto da rede elétrica em caso de período de inatividade prolongado.

- Remova a película de proteção do ecrã.
- Ligue a fonte de alimentação à tomada de ligação da fonte e alimentação (B10) localizada na traseira da estação base.
- Ligue o cabo de alimentação da estação meteorológica a uma tomada elétrica corretamente instalada.
- Em alternativa, abra o compartimento das pilhas (B12), insira duas pilhas AA com a polaridade correta e volte a fechar o compartimento das pilhas.

Nota

Quando as pilhas estiverem corretamente colocadas e ligar a fonte de alimentação à estação, a estação base muda automaticamente para a alimentação de corrente externa.

5. Montagem

Nota

- O alcance da radiotransmissão entre a estação de medição e a estação base é de 50 m, no máximo, ao ar livre.
- Antes da montagem, certifique-se de que a radiotransmissão não é afetada por sinais de interferência ou obstáculos como, por exemplo, edifícios, árvores, veículos, cabos de alta tensão, etc.
- Antes da montagem final, assegure-se de que existe uma receção suficiente entre os locais de instalação pretendidos.
- Durante a montagem da estação de medição, certifique-se de que esta é posicionada protegida da incidência direta da luz solar e da chuva.
- A altura padrão internacional para a medição da temperatura do ar é de 1,25 m (4 pés) acima do solo.

Aviso

- Para a montagem na parede prevista, adquira material de instalação adequado ou especial num estabelecimento especializado.
- Certifique-se de que não são montadas peças avariadas ou danificadas.
- Ao montar o produto, nunca aplique uma força excessiva. Tal pode danificar o produto.
- Antes da montagem, verifique a adequação da parede relativamente ao peso a aplicar e certifique-se de que, no local de montagem na parede, não existem cabos elétricos, tubos de água ou gás ou outras tubagens.

Aviso
- Não instale o produto em locais sob os quais possam encontrar-se pessoas.
- Recomenda-se montar a estação de medição de forma segura e fixa numa parede exterior (C6).
- Fixe as buchas, parafusos, pregos, etc. na parede prevista para o efeito.

6. Funcionamento

Nota – Introdução

Mantenha o botão ▲ (B4) ou o botão ▼ (B5) premido para poder selecionar os valores de forma mais rápida.

6.1 Ligação à estação de medição

- Após a colocação das pilhas, a estação base procura automaticamente estabelecer uma ligação à estação de medição e efetua a configuração inicial.

Nota
- A configuração inicial demora cerca de 3 minutos.
- Durante a tentativa de estabelecer a ligação, o símbolo de rádio da estação de medição (A12) pisca.
- Evite premir qualquer botão durante esse tempo! Caso contrário, podem ocorrer erros e imprecisões nos valores e na transmissão dos mesmos.
- O processo está terminado assim que os dados de medição para o interior e exterior (A1/A2/A8/A10) forem exibidos.

- Se não for captado repetidamente qualquer sinal da estação de medição, mantenha o botão ▼ (B5) premido durante cerca de 3 segundos para iniciar a procura manual do sinal.

6.2 Definição automática de acordo com o sinal DCF

- Depois de ligar pela primeira vez a estação base e de estabelecer com sucesso a transmissão entre a estação base e a estação de medição, o relógio inicia automaticamente a procura por um sinal DCF. Durante o processo de procura, o símbolo de rádio (A13) pisca.
- Após a receção do sinal de rádio, a data e a hora são automaticamente definidas.

Nota – Definição da hora
- O processo de procura demora cerca de 7 minutos. Caso este falhe, a procura é terminada e repetida na hora certa seguinte. O símbolo de rádio (A13) apaga-se.
- Entretanto, pode efetuar uma definição manual da data e hora.
- O relógio continua a procurar automaticamente o sinal DCF todos os dias (entre as 01:00 h e as 05:00 h). Se o sinal for captado com sucesso, a data e hora definidas manualmente são substituídas.

7. Manutenção e conservação

- limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.
- Certifique-se de que não entra água para dentro do produto.

Nota

Desligue o aparelho da rede elétrica antes de efetuar a limpeza e se não o utilizar durante um período prolongado.

8. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

9. Especificações técnicas

Indicações conforme o regulamento (UE) 2019/1782	
Marca comercial ou nome, número de registo comercial e endereço do fabricante	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificador do modelo	HX075-0501200-AG-001
Tensão de entrada	100 – 240 V
Frequência da alimentação de CA	50 / 60 Hz
Tensão de saída / Corrente de saída / Potência de saída	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Eficiência média no modo ativo	76.0 %
Eficiência a carga baixa (10%)	70.1 %
Consumo energético em vazio	0.10 W

	Estação base	**Estação de medição**
Alimentação elétrica	3,0 V, 2 pilhas AA Fonte de alimentação: In: 100-240 V ~ max. 0,3 A, 50/60 Hz Out: 5,0 V ⎓ max. 1200 mA	3,0 V, 2 pilhas AA
Amplitude de medição Temperatura (°C)	-5°C – +50°C / 23°F – +122°F	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F
Humidade do ar	20% – 95%	20% – 95%
N.º máx. de estações de medição	3	
Alcance	≤ 60 m	

10. Declaração de conformidade

CE O(a) abaixo assinado(a) Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio [00186380] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.hama.com -> 00186380 -> Downloads.

Banda(s) de frequências	433 MHz
Potência máxima transmitida	38,9 nW

Manöverelement och indikeringar

A1 Utomhustemperatur
A2 Luftfuktighet utomhus
A3 Temperatur- och frostlarm
A4 Tid och kalendervisning
A5 Månfaser
A6 Lufttrycksvisning
A7 Lufttrycksvisning 24 tim
A8 Luftfuktighet inomhus
A9 Komfortindikering
A10 Inomhustemperatur
A11 Väderleksrapport
A12 Radiosymbol mätstation
A13 Radiosymbol

B1 "☼/zZ"-knapp = Aktivera bakgrundsbelysningen/ avbryta väckningssignalen
B2 "❁"-knapp = Växla mellan sekund- och datumangivelse/ inställningar/bekräfta inställningsvärdet
B3 "⏰"-knapp = Ställa in väckningstid/växla mellan väckningstid och datumangivelse
B4 "▲"-knapp = Öka aktuellt inställningsvärde/växla mellan °C och °F/aktivering/inaktivering manuell mottagning av radiosignal
B5 "▼"-knapp = Minska aktuellt inställningsvärde/avläsa värden från enskilda radio-utomhussensorer/manuell sökning efter signal från mätstationen
B6 "🌡"-knapp = Temperaturlarm/ställa in temperaturgränser för temperaturlarm
B7 "☀"-knapp = Ställa in displayens ljusstyrka (5 steg)/ ändra måttenhet för lufttryck
B8 "MEM"-knapp = Radera avläsning av sparade max-/ min-värden
B9 Knapp ON/OFF = Aktivera/stänga av väckningslarm
B10 Uttag för nätadapter
B11 USB-anslutningsport
B12 Batterifack
B13 Urtag för väggmontering

C1 Temperatur
C2 Luftfuktighet
C3 Inställning Celcius/Fahrenheit
C4 Kanalinställning
C5 Batterifack
C6 Hål för väggmontering

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning ⚠
Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Hänvisning ⓘ
Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

Fara för elektrisk stöt ⚠
Denna symbol hänvisar till fara vid beröring av oisolerade produktdelar som kan ha en så pass hög spänning att det finns risk för elektrisk stöt.

2. Förpackningsinnehåll

- Väderstation (basstation för inomhusbruk/mätstation för utomhusbruk)
- 2 AA-batterier
- Nätadapter
- Den här bruksanvisningen

3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkvatten.
- Positionera inte produkten i närheten av störfält, metallramar, datorer och tv-apparater etc. Elektroniska apparater samt fönsterkarmar påverkar produktens funktion negativt.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.

Fara för elektrisk stöt

- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Använd inte produkten när AC-adaptern, adapterkabeln eller elsladden är skadade.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.

Varning – Batterier

- Var mycket noga med batteripolerna (märkta + och -) och lägg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om korrekt batterival som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens.
- Rengör batterikontakterna och motkontakterna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Byt alla batterier i en sats samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld och värm inte upp dem.
- Öppna, skada eller förtär aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Se till att batterier med skadat hölje inte kommer i kontakt med vatten.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.



4. Börja använda

Hänvisning

Tänk på att inför idrifttagningen först sätta in batterierna i mätstationen och därefter i basstationen.

4.1 Sätta i batterier/strömförsörjning

Mätstation

- Ta av skyddsfilmen från displayen.
- Öppna batterifacket (C5) och ta bort kontaktspärren.
- Stäng sedan locket till batterifacket.

Basstation

Varning

- Anslut bara apparaten till ett godkänt uttag. Eluttaget måste sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.
- Skilj produkten från elnätet med hjälp av strömbrytaren – om den saknas drar du ut elsladden ur eluttaget.
- Om grenuttag används, var noga med att de anslutna förbrukarna inte överskrider tillåten total effektförbrukning.
- Koppla bort produkten från elnätet om den inte ska användas under en längre tid.

- Ta av skyddsfilmen från displayen.
- Anslut nätadaptern till nätadapterhylsan (B10) på baksidan av basstationen.
- Anslut väderstationens nätkabel till ett korrekt installerat eluttag.
- Som alternativ kan man öppna batterifacket (B12) och lägga in två AA-batterier med polerna åt rätt håll och sedan stänga locket till batterifacket.

Hänvisning

När batterierna har satts in korrekt och nätadaptern ansluts till stationen växlar basstationen automatiskt till extern strömförsörjning.

5. Montering

Hänvisning

- Signalöverföringens räckvidd mellan mät- och basstationen uppgår i fri terräng till upp till 50 meter.
- Säkerställ inför monteringen att radioöverföringen inte påverkas genom störsignaler eller hinder som byggnader, träd, fordon, högspänningsledningar och dylikt.
- Säkerställ inför slutgiltig montering att mottagningen är tillräcklig mellan de önskade installationsplatserna.
- Säkerställ vid montering av mätstationen att denna placeras skyddat mot sol och regn.
- Internationell standardhöjd för mätning av lufttemperaturen uppgår till 1,25 meter (4 fot) över marken.

Varning

- Införskaffa särskilt eller lämpligt monteringsmaterial i detaljhandeln för monteringen på den valda väggen.
- Säkerställ att inte felaktiga eller skadade delar monteras.
- Använd aldrig våld eller extra kraft vid monteringen. Det kan skada produkten.
- Kontrollera före monteringen att den valda väggen är lämplig för vikten som ska hängas upp och säkerställ också att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar och vattenrör i väggen vid monteringsstället.
- Montera inte produkten på platser som personer kan uppehålla sig under.

- Vi rekommenderar att mätstationen monteras säkert och fast på en utomhusvägg (C6).
- Fäst pluggar, skruvar, spikar och dylikt i den avsedda väggen.

6. Användning

Hänvisning – Inmatning

Håll ▲-knappen (B4) eller ▼-knappen (B5) nedtryckt för att snabbare välja värdena.

6.1 Anslutning till mätstationen

- När batterierna har satts in söker basstationen automatiskt efter en förbindelse till mätstationen och genomför första inställningen.

Hänvisning

- Den första inställningen tar ca 3 minuter.
- Under anslutningsförsöket blinkar radiosymbolen på mätstationen (A12).
- Tryck inte på några knappar under tiden! Det kan leda till att värdena blir felaktiga och till fel vid överföringen av värdena.
- Processen är slutförd när mätdatan för inomhus- och utomhusområdet (A1/A2/A8/A10) visas.

- Om ingen signal vid upprepade tillfällen tas emot av mätstationen, tryck på och håll ▼-knappen (B5) nedtryckt i ca 3 sekunder för att starta en manuell sökning efter signalen.

6.2 Automatisk inställning efter DCF-signal

- När basstationen har startats för första gången och efter lyckad överföring mellan bas- och mätstationen börjar klockan automatiskt att söka efter DCF-signalen. Under sökningen blinkar radiosymbolen (A13).
- När radiosignalen tas emot ställs datum och tid in automatiskt.

Hänvisning – Inställning av tid

- Sökningen tar ca 7 minuter. Om sökningen misslyckas avslutas den och upprepas igen vid nästa heltimme. Radiosymbolen (A13) slocknar.
- Under denna tid kan man istället ställa in tid och datum manuellt.
- Klockan fortsätter automatiskt att söka efter DCF-signalen varje dag (kl. 01:00 och kl. 05:00) . Om mottagningen lyckas skrivs den manuellt inställda tiden och datumet över.

7. Service och skötsel

- Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa till produktens rengöring och använd inga aggressiva rengöringsmedel.
- Var noga med att det inte tränger in vatten i produkten.

Hänvisning

Koppla bort apparaten från elnätet inför rengöring och om den inte ska användas under en längre tid.

8. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

9. Tekniska data

Uppgifter enligt förordning (EU) 2019/1782	
Tillverkarens namn eller varumärke, organisationsnummer och adress	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellbeteckning	HX075-0501200-AG-001
Ingående spänning	100 – 240 V
Ingående frekvens (växelström)	50 / 60 Hz
Utgående spänning / Utgående ström / Utgående effekt	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge	76.0 %
Verkningsgrad vid låg last (10 %)	70.1 %
Elförbrukning vid noll-last	0.10 W

	Basstation	**Mätstation**
Strömförsörjning	3,0 V, 2x AA-batteri Adapter: In: 100-240 V ~ max. 0,3 A, 50/60 Hz Out: 5,0 V ⎓ max. 1200 mA	3,0 V, 2x AA-batterier
Mätområde Temperatur (°C)	-5°C – +50°C / 23°F – +122°F	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F
Luftfuktighet	20% – 95%	20% – 95%
Max. antal mätstationer	3	
Räckvidd	≤ 60 m	

10. Försäkran om överensstämmelse

CE Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00186380] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
www.hama.com -> 00186380 -> Downloads

Eller de frekvensband	433 MHz
Maximala radiofrekvenseffekt	38,9 nW

Органы управления и индикации

A1 Наружная температура
A2 Влажность воздуха вне помещения
A3 Предупреждение о температуре и заморозках
A4 Часы и календарь
A5 Фазы Луны
A6 Давление воздуха
A7 Давление воздуха в течение 24 часов
A8 Влажность воздуха в помещении
A9 Индикация комфортного климата
A10 Температура в помещении
A11 Прогноз погоды
A12 Значок радиосигнала внешнего датчика
A13 Значок радиосигнала

B1 Кнопка «☼/ZZ» = подсветка дисплея, прерывание сигнала будильника
B2 Кнопка «❋» = переключение между отображением секунд и календарем/настройки/подтверждение значения настройки
B3 Кнопка «⏲» = настройка будильника/переключение между временем срабатывания будильника и отображением календарем
B4 Кнопка «▲» = уменьшение настраиваемого значения / выбор единицы измерения температуры (°C, °F) / включение/ выключение принудительного приема радиосигнала
B5 Кнопка «▼» = уменьшение настраиваемого значения / вызов значений отдельных беспроводных внешних датчиков / включение принудительного поиска сигнала блока внешнего датчика
B6 Кнопка «🌡» = настройка предупреждения по температуре / пределов температуры для предупреждения по температуре
B7 Кнопка «☀» = настройка яркости дисплея (5 ступеней) / изменение единицы измерения давления воздуха
B8 Кнопка «MEM» = просмотр сохраненных максимальных и минимальных значений / удаление значений
B9 Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ = включение / выключение будильника
B10 Разъем блока питания
B11 Разъем USB
B12 Отсек для батареек
B13 Паз для настенного монтажа

C1 Индикатор температуры
C2 Индикатор влажности воздуха
C3 Кнопка настройки градусов Цельсия/Фаренгейта
C4 Кнопка настройки каналов
C5 Отсек для батареек
C6 Выемка для настенного монтажа

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

Внимание ⚠
Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Примечание ⓘ
Дополнительная или важная информация.

Опасность поражения электрическим током ⚡
Значок предупреждает об опасности поражения высоким напряжением в случае касания неизолированных токоведущих деталей.

2. Комплект поставки

- Метеорологический прибор (основной блок для контроля внутри помещения / блок внешнего датчика для контроля вне помещения)
- 2 батареи AA
- Блок питания
- Настоящая инструкция

3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Не давать детям!
- Соблюдать технические характеристики.
- Не применять в запретных зонах.
- Беречь от влаги и брызг.
- Не размещайте устройство рядом с магнитными полями, металлическими рамами, компьютером, телевизором и т.д. Электронные приборы отрицательно влияют на работу устройства.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.

Опасность поражения электрическим током

- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Запрещается эксплуатация при неисправном блоке питания или поврежденном кабеле питания.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.

Внимание. Батареи

- Соблюдайте полярность батарей (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Разрешается применять батареи только указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батареи в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования.
- Перед загрузкой батарей почистите контакты.
- Детям запрещается заменять батареи без присмотра взрослых.
- Заменяйте батареи только всем комплектом.
- Не используйте различные типы или новые и старые батареи вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации удалите батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивайте контакты батарей.
- Не заряжайте обычные батареи.
- Не бросайте батареи в огонь и не нагревайте их.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батареи с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные батареи немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батарей с поврежденным корпусом с водой.
- Храните батареи в безопасном месте и не давайте их детям.



4. Ввод в эксплуатацию

Примечание

При вводе в эксплуатацию всегда сначала вставляйте батареи в блок наружного датчика, а затем в основной блок.

4.1 Загрузка батарей / питание

Блок внешнего датчика

- Снимите с дисплея защитную пленку.
- Откройте отсек батарей (C5) и удалите изолятор.
- Закройте крышку отсека батарей.

Основной блок

Внимание

- Разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Розетка электросети должна находиться рядом с устройством в легко доступном месте.
- Отключать с помощью выключателя электросети, а при его отсутствии вытащить провод из розетки.
- При подключении к колодке с несколькими розетками убедитесь в том, что общая мощность потребителей не превышает допустимую.
- Если устройство не используется в течение длительного времени, отключите его от сети.

- Снимите с дисплея защитную пленку.
- Подключите блок питания к разъему питания (B10) на задней панели основного блока.
- Подсоедините кабель питания метеорологического прибора к розетке, установленной надлежащим образом.
- Или откройте крышку отсека для батареек (B12), вставьте две батарейки AA, соблюдая полярность, и закройте крышку отсека для батареек.

Примечание

Если при работе от батарей подключить блок питания, то батареи отключаются и основной блок начинает работать от внешнего источника.

5. Монтаж

Примечание

- Максимально допустимое расстояние между блоками составляет 50 метров.
- Монтируя блоки, следует учесть, что различные препятствия (стены, деревья, автомобили, высоковольтные линии и др.) создают помехи радиосвязи между блоками.
- Перед монтажом убедитесь, что в местах расположения блоков обеспечивается устойчивая радиосвязь.
- Блок внешнего датчика должен размещаться в месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей и осадков.

Внимание

- Получить специальное или подходящую установку в магазинах для монтажа на поставленном стене.
- Перед началом эксплуатации убедитесь в отсутствии дефектных или поврежденных деталей.
- При монтаже не применять чрезмерных усилий. В противном случае можно повредить устройство.
- Убедитесь, что стена подходит для монтажа. В стене на месте монтажа не должно быть электрической проводки, газопровода, водопровода и других трубопроводов.
- Запрещается производить монтаж над теми местами, где могут находиться люди.

- Однако рекомендуется монтировать внешний блок на стене (C6).
- С помощью дюбеля закрепите шуруп на стене.

6. Эксплуатация

Примечание – Ввод

Чтобы ускорить выбор значений во время настройки, удерживайте кнопку ▲ (B4) или ▼ (B5).

6.1 Соединение с блоком внешнего датчика

- После загрузки батарей основной блок начинает автоматический поиск сигнала внешнего датчика и выполняет операцию ввода устройства в эксплуатацию.

Примечание

- Настройка при вводе в эксплуатацию длится около 3 минут.
- Во время поиска радиосигнала мигает значок радиосвязи с основным блоком (A12).
- В течение этого времени не нажимайте кнопки устройства! В противном случае может возникнуть сбой точной настройки значений и передачи сигнала.
- Когда на дисплее начнут отображаться данные измерения внутри помещения и вне помещения (A1/ A2/A8/A10), автоматическая настройка завершена.

- Если сигнал автоматически принять не удается, нажмите и ок. 3 секунд удерживайте кнопку ▼ (B5), чтобы включить поиск радиосигнала DCF вручную.

6.2 Автоматический прием радиосигнала DCF

- После первого включения основного блока и установки радиосвязи с блоком внешнего датчика часы прибора автоматически начинают поиск радиосигнала точного времени (DCF). Во время этого процесса на дисплее мигает значок радиосигнала (A13).
- После приема радиосигнала выполняется автоматическая настройка даты и времени.

Примечание – Настройка часов

- Поиск длится около 7 минут. Если сигнал принять не удалось, операция завершается автоматически. Повторная попытка будет произведена в следующий полный час. Значок радиосигнала точного времени (A13) гаснет.
- При необходимости часы и календарь можно настроить вручную.
- Поиск радиосигнала DCF осуществляется каждые сутки (между 01:00 и 05:00). При успешном приеме радиосигнала введенные вручную значения времени и даты заменяются.

7. Уход и техническое обслуживание

- Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.
- Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.

Примечание

Перед очисткой, а также если прибор не используется в течение длительного времени, всегда отключайте питание.

8. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

9. Технические характеристики

Данные согласно предписаниям ЕС 2019/1782

Торговая марка, номер в торговом реестре, адрес	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Обозначение модели	HX075-0501200-AG-001
Входное напряжение	100 – 240 V
Частота входного напряжения	50 / 60 Hz
Выходное напряжение / выходной ток / выходная мощность	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Средняя производительность в рабочем режиме	76.0 %
Производительность при малой нагрузке (10%)	70.1 %
Потребляемая мощность на холостом ходу	0.10 W

	Основной блок	Блок внешнего датчика
Питание	3,0 В 2 батарея AA Блок питания: Вход: 100-240 В ∼ макс. 0,3 A, 50/60 Гц Выход: 5,0 В ⎓ макс. 1200 мА	3,0 В 2 батареи AA
Диапазон измерения Температура (°C)	-5°C – +50°C / 23°F – +122°F	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F
Влажность воздуха	20% – 95%	20% – 95%
Макс. кол-во внешних датчиков	3	
Дальность действия	≤ 60 m	

10. Декларация производителя

CE Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00186380] отвечает требованиям директивы 2014/53/EC. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь:
www.hama.com -> 00186380 -> Downloads.

Диапазон/диапазоны частот	433 MHz
Максимальная излучаемая мощность	38,9 nW

Контролни елементи и индикации

A1 Външна температура
A2 Влажност на външния въздух
A3 Аларма за температура и замръзване
A4 Индикация на час и календар
A5 Фази на Луната
A6 Показване на атмосферно налягане
A7 Показване на атмосферно налягане 24 часа
A8 Влажност на въздуха в помещението
A9 Комфортна индикация
A10 Температура в помещението
A11 Прогноза за времето
A12 Символ за радиосигнал на измервателната станция
A13 Символ за радиосигнал

B1 Бутон "☼/ZZ" = осветление на дисплея, прекъсване на сигнала за събуждане
B2 Бутон "❋" = превключване между показване на секунди и дата/настройки/потвърждаване на зададената стойност
B3 Бутон "⏰" = настройване на часа за събуждане/ превключване час за събуждане и дата
B4 Бутон "▲" = увеличаване на актуално настроената стойност/ смяна между °C и °F/активиране/ деактивиране на ръчното приемане на радиосигнал
B5 Бутон "▼" = намаляване на актуално настроената стойност/извикване на стойности от отделните външни радиосензори/ръчно търсене на сигнал от измервателната станция
B6 Бутон "🌡" = температурна аларма/настройване на границите за температурната аларма
B7 Бутон "☀"= настройване на яркостта на дисплея (5 степени)/промяна на мерната единица на атмосферното налягане
B8 Бутон „MEM"= извикване на запаметената най-висока/най-ниска стойност/изтриване на стойностите
B9 Бутон ON/OFF = включване /изключване на алармата за събуждане
B10 Букса за захранващото устройство
B11 USB съединителна букса
B12 Отделение за батерии
B13 Отвор за стенен монтаж

C1 Показание на температурата
C2 Показание на влажността на въздуха
C3 Бутон за настройка Целзий/Фаренхайт
C4 Бутон за настройка на канала
C5 Отделение за батерии
C6 Изрез за стенен монтаж

1. Обяснение на предупредителните символи и указания

Вниманив
Използват се за обозначаване на указания за безопасност или за насочване на вниманието към особени опасности и рискове.

Забележка
Използват се за допълнително обозначаване на информация или важни указания.

Опасност от токов удар
Този символ предупреждава за опасност от токов удар при докосване на неизолирани части на продукта, които е възможно да се намират под високо напрежение.

2. Съдържание на опаковката

- Метеорологична станция (основна станция за използване на закрито/измервателна станция за използване на открито)
- 2 батерии AA
- Захранващо устройство
- тази инструкция за употреба

3. Забележки за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не поставяйте продукта в близост до смущаващи полета, метални рамки, компютри и телевизори и т. н. Електронните уреди и рамките на прозорците нарушават функцията на продукта.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

Опасност от токов удар

- Не разглобявайте продукта и при повреда спрете да го използвате.
- Не използвайте продукта, ако са повредени AC адаптерът, кабелът на адаптера или мрежовото захранване.
- Не се опитвайте сами да извършвате поддръжка или ремонт на уреда. При нужда от техническа поддръжка се обръщайте към компетентните специалисти.

Вниманив – Батерии

- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставете по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само батерии, които съответстват на посочения тип. Запазете указанията за правилния избор на батерии, които се намират в инструкцията за обслужване на устройства, за по-късна справка.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрещните контакти.
- Не разрешавайте на деца да сменят батерии без надзор.
- Сменяйте всички батерии от един комплект едновременно.
- Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител.
- Отстранявайте батериите от продукти, които няма да се използват за по-дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батерии в огън и не ги загрявайте.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повреждани, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Махнете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).
- Внимавайте батерии с повреден корпус да не влизат в контакт с вода.
- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.



4. Пускане в експлоатация

Забележка

Имайте предвид, че при пускане в експлоатация винаги първо се поставят батериите в измервателната станция, а след това в основната станция.

4.1 Поставяне на батерии/електрозахранване

Измервателна станция

- Отстранете предпазното фолио от дисплея.
- Отворете отделението за батериите (C5) и отстранете изолиращата лента.
- След това затворете капака на отделението за батериите.

Основна станция

Вниманив

- Пускайте продукта да работи само в разрешен за целта контакт. Контактът трябва да се намира в близост до продукта и да е лесно достъпен
- Разединете продукта от мрежата посредством бутон за включване/изключване - ако няма такъв, дръпнете мрежовия кабел от контакта.
- При използване на разклонител внимавайте включените консуматори да не превишават допустимата обща консумирана мощност.
- Изключвайте продукта от мрежата, когато не го използвате по-продължително време.

- Отстранете предпазното фолио от дисплея.
- Включете захранващото устройство към буксата (B10) на гърба на основната станция.
- Свържете мрежовия кабел на метеорологичната станция с правилно монтиран контакт.
- Алтернативно, отворете отделението за батерии (B12), поставете две батерии AA, като спазвате поляритета, и след това затворете капака на отделението за батерии.

Забележка

Ако батериите са поставени правилно и сте свързали захранващото устройство със станцията, основната станция автоматично преминава на външно захранване с ток.

- Отворете отделението за батериите (C5), извадете и изхвърлете изтощените батерии и поставете две нови батерии AA, като спазвате поляритета. След това затворете капака на отделението за батериите

Основна станция

- Когато се покаже символът , заменете двете батерии AAA на основната станция с 2 нови батерии.
- Отворете отделението за батериите (B12), изхвърлете изтощените батерии и поставете две нови батерии AA, като спазвате поляритета. След това затворете капака на отделението за батериите.

5. Монтаж

Забележка

- На открито обхватът на радиосигнала между измервателната и основната станция достига до 50 м.
- Преди монтажа обърнете внимание радиосигналът да не се смущава от сигнали или препятствия, като сгради, дървета, автомобили, електрически далекопроводи и др.
- Преди окончателния монтаж се уверете, че между избраните места за монтаж има достатъчно добро приемане.
- При монтажа на измервателната станция внимавайте да я позиционирате така, че да е защитена от пряка слънчева светлина и дъжд.
- Международният стандарт за височината на измерване на температурата на въздуха е 1,25 м (4 фута) над земята.

Вниманив

- За монтажа върху предвидената стена си набавете специален или пригоден монтажен материал от специализираните магазини.
- Уверете се, че за монтажа не се използват дефектни или повредени части.
- Никога не прилагайте сила при монтажа. Това може да повреди продукта.
- Преди монтажа задължително проверете пригодността на предвидената стена за теглото, което ще бъде монтирано, и се уверете, че на мястото на монтажа в стената не преминават електрически кабели, водопроводи, газопроводи или други тръбопроводи.
- Не монтирайте продукта на места, на които може да стоят хора.

- Препоръчва се измервателната станция да бъде здраво монтирана на външна стена (C6).
- Закрепете дюбел, винт, пирон и др. на предвидената за това стена.

6. Експлоатация

Забележка – Въвеждане на стойности

Дръжте натиснат бутона ▲ (B4) или бутона ▼ (B5), за да избирате стойностите по-бързо.

6.1 Свързване с измервателната станция

- След поставянето на батериите основната станция автоматично търси и установява първоначална връзка с измервателната станция.

Забележка

- Първоначалното установяване на връзка продължава около 3 минути.
- По време на установяването на връзка символът за радио на измервателната станция (A12) мига.
- Не предприемайте никакво задействане на бутони през това време! В противен случай могат да възникнат грешки и неточности в стойностите и тяхното предаване.
- Процесът е приключил, когато се покажат данните от вътрешното и външното измерване (A1/A2/A8/A10).

- Ако отново не бъде приет сигнал от измервателната станция, натиснете и задръжте натиснат бутона ▼ (B5) за около 3 секунди, за да стартирате ръчното търсене на сигнал.

6.2 Автоматично настройване по DCF сигнал

- След първото включване на основната станция и успешно предаване между основната и измервателната станция часовникът автоматично започва търсене на DCF сигнала. По време на процеса на търсене символът за радиосигнал (A13) мига.
- При приемане на радиосигнала, датата и часът се настройват автоматично.

Забележка – Настройване на часа

- Процесът на търсене продължава около 7 минути. Ако е неуспешно, търсенето се прекратява и се повтаря в началото на следващия пълен час. Символът за радиосигнал (A13) изгасва.
- През това време може да предприемете ръчна настройка на часа и датата.
- Часовникът автоматично продължава да търси ежедневно (между 01:00 и 05:00 часа) DCF сигнал. При успешно приемане на сигнал се записват ръчно настроените дата и час.

7. Техническо обслужване и поддръжка

- Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа, която не пуска власинки, и не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Внимавайте да не попада вода в продукта.

Забележка

Откачете устройството от електрическата мрежа преди почистване, и както и ако не го използвате продължително време.

8. Изключване на гаранция

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

9. Технически данни

Данни съгласно Регламент (ЕС) 2019/1782	
Наименование или търговска марка на производителя, номер на търговската регистрация и адрес;	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Идентификатор на модела	HX075-0501200-AG-001
Входно напрежение	100 – 240 V
Честота на входния променлив ток	50 / 60 Hz
Изходно напрежение / Изходен ток / Изходна мощност	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Среден КПД в работен режим	76.0 %
КПД при малък товар (10 %)	70.1 %
Консумирана мощност на пра зен ход	0.10 W

	Основна станция	**Измервателна станция**
Електрозахранване	3,0 V, 2 батерии AA Захранващо устройство: Вход: 100–240 V ~ макс. 0,3 A, 50/60 Hz Изход: 5,0 V ⎓ макс. 1200 mA	3,0 V, 2 батерии AA
Диапазон Температура (°C) Влажност на въздуха	-5°C – +50°C / 23°F – +122°F 20% – 95%	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F 20% – 95%
Макс. Брой измервателни станции	3	
Обхват	≤ 60 m	

10. Декларация за съответствие

С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът радиосистема [00186380] съответства на основните изисквания на директива 2014/53/ЕО. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес: www.hama.com -> 00186380 -> Downloads.

Радиочестотен диапазон / Радиочестотни диапазони	433 MHz
Излъчена максимална мощност на предаване	38,9 nW

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

A1 Εξωτερική θερμοκρασία
A2 Εξωτερική ατμοσφαιρική υγρασία
A3 Ειδοποίηση θερμοκρασίας και παγετού
A4 Ένδειξη ώρας και ημερολογίου
A5 Φάσεις σελήνης
A6 Ένδειξη ατμοσφαιρικής πίεσης
A7 Ένδειξη ατμοσφαιρικής πίεσης 24 ωρών
A8 Εσωτερική ατμοσφαιρική υγρασία
A9 Ένδειξη άνεσης
A10 Εσωτερική θερμοκρασία
A11 Πρόγνωση καιρού
A12 Σύμβολο ασύρματης λήψης της μονάδας μέτρησης
A13 Σύμβολο ασύρματης λειτουργίας

B1 Πλήκτρο "☼/zz" = φωτισμός οθόνης, διακοπή του ήχου αφύπνισης
B2 Πλήκτρο "❁" = εναλλαγή μεταξύ της ένδειξης δευτερολέπτων και της ένδειξης ημερομηνίας/ ρυθμίσεις/ επιβεβαίωση της τιμής ρύθμισης
B3 Πλήκτρο "⏱" = ρύθμιση ώρας αφύπνισης/ εναλλαγή μεταξύ ένδειξης ώρας αφύπνισης και ένδειξης ημερομηνίας
B4 Πλήκτρο "▲" = αύξηση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης/ εναλλαγή μεταξύ των μονάδων °C και °F/ ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση χειροκίνητης λήψης ασύρματου σήματος
B5 Πλήκτρο "▼" = μείωση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης/ εμφάνιση τιμών των επιμέρους εξωτερικών αισθητήρων ασύρματης λήψης/ χειροκίνητη αναζήτηση σήματος της μονάδας μέτρησης
B6 Πλήκτρο "🌡" = ρύθμιση ειδοποίησης θερμοκρασίας/ ορίων θερμοκρασίας για την ειδοποίηση θερμοκρασίας
B7 Πλήκτρο "☀" = ρύθμιση φωτεινότητας οθόνης (5 επίπεδα) / αλλαγή μονάδας μέτρησης ατμοσφαιρικής πίεσης
B8 Πλήκτρο "MEM" = εμφάνιση των αποθηκευμένων υψηλών/χαμηλών τιμών/ διαγραφή τιμών
B9 Πλήκτρο ON/OFF = ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ειδοποίησης αφύπνισης
B10 Υποδοχή σύνδεσης του τροφοδοτικού
B11 Υποδοχή σύνδεσης USB
B12 Θήκη μπαταριών
B13 Εγκοπή για επιτοίχια τοποθέτηση

C1 Εμφάνιση θερμοκρασίας
C2 Ένδειξη υγρασίας αέρα
C3 Κουμπί ρύθμισης βαθμών Κελσίου/Φαρενάιτ
C4 Κουμπί ρύθμισης καναλιού
C5 Θήκη μπαταρίας
C6 Υποδοχή για συναρμολόγηση στον τοίχο

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

Προειδοποίηση
Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

Υπόδειξη
Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας
Αυτό το σύμβολο προειδοποιεί για κίνδυνο από επαφή με μη μονωμένα εξαρτήματα του προϊόντος, τα οποία μπορεί να φέρουν τόση τάση ώστε να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Μετεωρολογικός σταθμός (κύρια μονάδα για εσωτερικό χώρο/ μονάδα μέτρησης για εξωτερικό χώρο)
- 2 μπαταρίες AA
- Τροφοδοτικό
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πεδία παρεμβολών, μεταλλικά πλαίσια, υπολογιστές, τηλεοράσεις κλπ. Οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τα πλαίσια των παραθύρων επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του προϊόντος.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχουν υποστεί ζημιά ο μετασχηματιστής, το καλώδιο του μετασχηματιστή ή το καλώδιο του ρεύματος.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.

Προειδοποίηση – Μπαταρίες

- Πρέπει να προσέχετε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υποδείξεις για τη σωστή επιλογή μπαταρίας.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αλλάξτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες του προϊόντος.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ζεσταίνετε ή πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες με κατεστραμμένο περίβλημα δεν έρχονται σε επαφή με το νερό.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.



4. Έναρξη χρήσης

Υπόδειξη

Λάβετε υπόψη ότι κατά την έναρξη χρήσης, πρέπει πρώτα να τοποθετήσετε τις μπαταρίες στη μονάδα μέτρησης και μετά στην κύρια μονάδα.

4.1 Τοποθέτηση μπαταριών/ Ηλεκτρική τροφοδοσία Μονάδα μέτρησης

Μονάδα μέτρησης

- Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την οθόνη.
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (C5) και αφαιρέστε τη ταινία διακοπής επαφών.
- Στη συνέχεια, κλείστε το καπάκι της θήκης μπαταριών.

Κύρια μονάδα

Προειδοποίηση

- Το προϊόν πρέπει να λειτουργεί μόνο συνδεδεμένο σε κατάλληλη πρίζα. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα μέσω του γενικού διακόπτη – αν δεν υπάρχει διακόπτης τραβήξτε το καλώδιο από την πρίζα.
- Στα πολύπριζα προσέξτε ώστε οι συνδεδεμένες συσκευές να μην ξεπερνούν την επιτρεπόμενη συνολική κατανάλωση ισχύος.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το δίκτυο ρεύματος, εάν δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

- Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την οθόνη.
- Συνδέστε το τροφοδοτικό στην υποδοχή σύνδεσης τροφοδοτικού (B10) στην πίσω πλευρά της κύριας μονάδας.
- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος του μετεωρολογικού σταθμού σε μια πρίζα που βρίσκεται σε σωστή θέση.
- Εναλλακτικά, ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (B12) και τοποθετήστε δύο μπαταρίες AA με σωστή πολικότητα και κλείστε πάλι το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

Υπόδειξη

Αν οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά και συνδέσετε το τροφοδοτικό με τη μονάδα, η κύρια μονάδα θα μεταβεί αυτόματα στην εξωτερική τροφοδοσία ρεύματος.

5. Τοποθέτηση

Υπόδειξη

- Η ασύρματη μετάδοση ανάμεσα στη μονάδα μέτρησης και την κύρια μονάδα έχει εμβέλεια 50 m σε ανοιχτό χώρο.
- Πριν από την τοποθέτηση λάβετε υπόψη ότι η ασύρματη μετάδοση δεν πρέπει να παρεμποδίζεται από παρεμβολές ή εμπόδια, όπως κτίρια, δέντρα, οχήματα, αγωγούς υψηλής τάσης κ.α.
- Πριν από την τελική τοποθέτηση βεβαιωθείτε ότι γίνεται επαρκής λήψη ανάμεσα στα επιθυμητά σημεία τοποθέτησης.
- Κατά την τοποθέτηση της μονάδας μέτρησης, λάβετε υπόψη ότι πρέπει να είναι προστατευμένη από άμεση ηλιακή ακτινοβολία και βροχή.
- Το διεθνές τυπικό υψόμετρο για μέτρηση της θερμοκρασίας αέρα είναι 1,25 m (4 πόδια) πάνω από το έδαφος.

Προειδοποίηση

- Προμηθευτείτε ειδικά ή ενδεδειγμένα υλικά εγκατάστασης του εμπορίου για την τοποθέτηση στον προβλεπόμενο τοίχο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν θα τοποθετήσετε ελαττωματικά ή χαλασμένα εξαρτήματα.
- Κατά τη συναρμολόγηση μην ασκείτε βία ούτε πολλή δύναμη. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.
- Πριν από την τοποθέτηση ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε ότι στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια, σωλήνες νερού, αερίου ή άλλου είδους αγωγοί.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημεία κάτω από τα οποία μπορεί να βρίσκονται άτομα.

- Συνιστάται η ασφαλής και σταθερή τοποθέτηση της μονάδας μέτρησης σε έναν εξωτερικό τοίχο (C6).
- Στερεώστε τα ούπα, τις βίδες, τα καρφιά κλπ. στον προβλεπόμενο τοίχο.

6. Λειτουργία

Υπόδειξη – Εισαγωγή

Για να μπορείτε να επιλέξετε τις τιμές γρηγορότερα, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ▲-(B4) ή το πλήκτρο ▼ (B5).

6.1 Σύνδεση με τη μονάδα μέτρησης

- Μετά την τοποθέτηση των μπαταριών η κύρια μονάδα αναζητά αυτόματα σύνδεση με τη μονάδα μέτρησης και πραγματοποιεί την αρχική διαμόρφωση.

Υπόδειξη

- Η αρχική διαμόρφωση διαρκεί 3 λεπτά περίπου.
- Κατά την προσπάθεια σύνδεσης αναβοσβήνει το σύμβολο ασύρματης λήψης της μονάδας μέτρησης (A12).
- Μην πατήσετε κανένα πλήκτρο όσο διαρκεί αυτή η διαδικασία! Διαφορετικά, μπορεί να παρουσιαστούν σφάλματα και ανακρίβειες στις τιμές και τη μετάδοσή τους.
- Η διαδικασία θα ολοκληρωθεί όταν εμφανιστούν τα δεδομένα μέτρησης για τον εσωτερικό και τον εξωτερικό χώρο (A1/A2/A8/A10).

- Αν η μονάδα μέτρησης δεν μπορεί να εντοπίσει το σήμα μετά από πολλές προσπάθειες, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ▼ (B5) για 3 δευτερόλεπτα περίπου, ώστε να ξεκινήσει η χειροκίνητη αναζήτηση σήματος.

6.2 Αυτόματη ρύθμιση σύμφωνα με το σήμα DCF

- Μετά την πρώτη ενεργοποίηση της κύριας μονάδας και την επιτυχή μετάδοση ανάμεσα στην κύρια μονάδα και τη μονάδα μέτρησης, το ρολόι ξεκινά αυτόματη αναζήτηση σήματος DCF. Όσο διαρκεί η αναζήτηση αναβοσβήνει το σύμβολο ασύρματης λήψης (A13).
- Όταν εντοπιστεί το ασύρματο σήμα, η ημερομηνία και η ώρα θα ρυθμιστούν αυτόματα.

Υπόδειξη – Ρύθμιση ώρας

- Αυτή η διαδικασία διαρκεί περίπου 7 λεπτά. Αν η αναζήτηση αποτύχει, τερματίζεται και επαναλαμβάνεται μετά από μία ώρα. Το σύμβολο ασύρματης λήψης (A13) σβήνει.
- Στο διάστημα αυτό μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα και την ημερομηνία χειροκίνητα.
- Το ρολόι συνεχίζει καθημερινά (μεταξύ 01:00 και 05:00) να αναζητά αυτόματα σήμα DCF. Αν γίνει επιτυχής λήψη σήματος, θα διαγραφούν η ώρα και η ημερομηνία που ρυθμίστηκαν χειροκίνητα.

7. Συντήρηση και φροντίδα

- Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.
- Στο προϊόν δεν πρέπει να μπει νερό.

Υπόδειξη

Πριν από τον καθαρισμό της συσκευής και αν αυτή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την πρίζα.

8. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

9. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Στοιχεία κατά τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1782	
Το όνομα ή το εμπορικό σήμα του κατασκευαστή, ο αριθμός του εμπορικού μητρώου του και η διεύθυνσή του·	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Αναγνωριστικό του μοντέλου	HX075-0501200-AG-001
Τάση εισόδου	100 – 240 V
Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου	50 / 60 Hz
Τάση εξόδου / Ένταση ρεύματος εξόδου / Ισχύς εξόδου	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Μέση ενεργός απόδοση	76.0 %
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10 %)	70.1 %
Κατανάλωση ισχύος σε κατά σταση άνευ φορτίου	0.10 W

	Κύρια μονάδα	Μονάδα μέτρησης
Ηλεκτρική τροφοδοσία	3,0 V, 2 x μπαταρίες AA Τροφοδοτικό: Είσοδος: 100-240 V μέγ. 0,3 A, 50/60 Hz Έξοδος: 5,0 V ⎓ μέγ. 1200 mA	3,0 V, 2 x μπαταρίες AA
Εύρος μέτρησης Θερμοκρασία (°C) Υγρασία	-5°C – +50°C / 23°F – +122°F 20% – 95%	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F 20% – 95%
Μέγ. αριθμός συνδεδεμένων μονάδων μέτρησης	3	
Εμβέλεια	≤ 60 m	

10. Δήλωση συμμόρφωσης

CE Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00186380] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.hama.com -> 00186380 -> Downloads.

Ζώνη συχνοτήτων/Ζώνες συχνοτήτων	433 MHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	38,9 nW

Käyttöelementit ja näytöt

A1 Ulkolämpötila
A2 Ulkoilman ilmankosteus
A3 Lämpötila- ja pakkashälytys
A4 Kellonaika ja kalenterinäyttö
A5 Kuun vaiheet
A6 Ilmanpainenäyttö
A7 24 tunnin ilmanpainenäyttö
A8 Huoneen ilmankosteus
A9 Mukavuusnäyttö
A10 Huoneen lämpötila
A11 Sääennuste
A12 Mittausaseman radioaaltosymboli
A13 Radioaaltosymboli

B1 "☼/zZ"-painike = näytön valaistus, herätyssignaalin keskeytys
B2 "❋"-painike = vaihda sekunti- ja päivämääränäytön välillä / asetukset / asetusarvon vahvistus
B3 "⏰"-painike = herätysajan asettaminen / vaihda herätysajan & päivämääränäytön välillä
B4 "▲"-painike = sen hetkisen asetusarvon korottaminen / vaihto yksiköiden °C ja °F välillä / manuaalisen radioaaltosignaalin vastaanoton aktivointi/deaktivointi
B5 "▼"-painike = sen hetkisen asetusarvon alentaminen / yksittäisten ulkoradioanturien arvojen avaminen / mittausaseman signaalin manuaalinen haku
B6 "🌡"-painike = lämpötilahälytys / lämpötilarajojen asettaminen lämpötilahälytykselle
B7 "☀"-painike = näytön kirkkauden asettaminen (5 tasoa) / ilmanpaineen mittayksikön muuttaminen
B8 "MEM"-painike = tallennettujen maksimi-/minimiarvojen tarkastelu / arvojen poistaminen
B9 Painike ON/OFF = herätyshälytyksen kytkeminen päälle/pois
B10 Verkkolaitteen kytkentäliitin
B11 USB-liitäntä
B12 Paristokotelo
B13 Seinäasennuksen aukko

C1 Lämpötilan näyttö
C2 Ilmankosteuden näyttö
C3 Celcius-/Fahrenheit-painike
C4 Kanavapainike
C5 Paristolokero
C6 Aukko seinään asennusta varten

1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset

Varoitus ⚠
Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Ohje ⓘ
Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen

Sähköiskun riski ⚠
Tämä symboli viittaa tuotteen eristämättömien osien kosketusta aiheutuvaan vaaraan, joka saattaa aiheuttaa niin suuren jännitteen, että on olemassa sähköiskun vaara.

2. Pakkauksen sisältö

- Sääasema (perusasema sisätiloihin / mittausasema ulkotiloihin)
- 2 AA-paristoa
- Verkkolaite
- Tämä käyttöohje

3. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä tuotetta vain kuivassa ympäristössä.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
- Älä sijoita tuotetta häiriökenttien lähelle, metallikehykset, tietokoneet ja televisiot yms. elektroniset laitteet samoin kuin ikkunoiden puitteet vaikuttavat haitallisesti tuotteen toimintaan.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Sähköiskun riski

- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta, jos AC-adapteri, adapterin johto tai virtajohto on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.

Varoitus – Paristot

- Varmista ehdottomasti, että paristojen navat (+ ja –) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan paristoja, jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä. Säilytä oikean pariston valintaa koskevat ohjeet, jotka sisältyvät laitteiden käyttöohjeeseen, myöhempää tarvetta varten.
- Puhdista ennen paristojen asettamista paikoilleen paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Vaihda sarjan kaikki paristot kerralla.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Ota paristot pois tuotteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos tuotteita pidetään valmiina hätätilannetta varten).
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja avotuleen äläkä lämmitä niitä.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele paristoja äläkä anna niiden päätyä ympäristöön. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisissa ilmanpaineissa (kuten korkeissa paikoissa).
- Varmista, että paristot, joiden kotelo on vaurioitunut, eivät joudu kosketuksiin veden kanssa.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.



4. Käyttöönotto

Ohje

Huomaa, että käyttöönoton yhteydessä on ensin asetettava sisään mittausaseman paristot ja vasta sen jälkeen perusaseman.

4.1 Paristojen asettaminen sisään / virransyöttö

Mittausasema

- Poista näytön päällä oleva suojakalvo.
- Avaa paristokotelo (C5) ja poista kontaktierotin.
- Sulje sen jälkeen paristolokeron suojus.

Perusasema

Varoitus

- Ota tuotteeseen virta ainoastaan sallitusta pistorasiasta. Pistorasian tulee olla asennettu tuotteen lähelle sekä helposti saavutettavissa
- Erota tuote verkosta virtakatkaisimen avulla – jos sellaista ei ole, irrota pistoke pistorasiasta.
- Monipaikkaisia pistorasioita käytettäessä on otettava huomioon, että kytketyt laitteet eivät saa ylittää sallittua kokonaisottotehoa.
- Kytke tuote irti verkosta, mikäli sitä ei käytetä pidempään aikaan.

- Poista näytön päällä oleva suojakalvo.
- Kytke verkkolaite perusaseman taustapuolella olevaan verkkolaiteliitäntään (B10).
- Yhdistä sääaseman verkkojohto asianmukaisesti asennettuun pistorasiaan.
- Avaa valinnaisesti paristolokero (B12), aseta kaksi AA-paristoa sisään oikeanapaisesti ja sulje paristolokero.

Ohje

Kun paristot on asetettu sisään oikein ja verkkolaite liitetään aseman kanssa, perusasema kytkeytyy automaattisesti ulkoiselle virransyötölle.

5. Asennus

Ohje

- Radioaaltoyhteyden kantama mittaus- ja perusaseman välillä on enintään 50 metriä vapaassa maastossa ilman esteitä.
- Varmista ennen asennusta, etteivät häiriösignaalit tai esteet, kuten rakennukset, puut, ajoneuvot, korkeajännitejohdot tms. vaikuta radioaaltojen siirtymiseen.
- Varmista ennen lopullista asennusta, että radioaaltojen vastaanotto toimii riittävän hyvin haluttujen sijoituspaikkojen välillä.
- Varmista ennen mittausaseman asennusta, että se on sijoitettu suoralta auringonpaisteelta ja sateelta suojattuun paikkaan.
- Ilman lämpötilan mittaukseen käytettävän kansainvälinen mitauskorkeus on 1,25 m (4 ft) maapinnan yläpuolella.

Varoitus

- Hanki erikoisliikkeestä erityiset tai sopivat asennustarvikkeet seinäasennusta varten.
- Varmista, ettei viallisia tai vaurioituneita osia asenneta.
- Asennuksessa ei saa koskaan käyttää väkivaltaa tai voimaa. Se voi aiheuttaa tuotteen vaurioitumisen.
- Tarkista ennen asennusta, että seinä kestää siihen kohdistuvan painon, ja varmista, ettei seinässä ole asennuskohdassa sähköjohtoja tai vesi-, kaasu- tai muita putkia.
- Älä koskaan asenna tuotetta paikkaan, jonka alapuolella voi oleskella ihmisiä.

- On suositeltavaa asentaa mittausasema turvallisesti ja tukevasti ulkoseinään aukkoa (C6) käyttäen.
- Kiinnitä tulpat, ruuvit, naulat jne. seinään.

6. Käyttö

Ohje – Syöttö

Pidä ▲-painiketta (B4) tai ▼-painiketta (B5) painettuna voidaksesi valita arvot nopeammin.

6.1 Yhteys mittausasemaan

- Perusasema etsii paristojen sisäänasettamisen jälkeen automaattisesti yhteyttä mittausasemaan ja tekee ensiasetukset.

Ohje

- Ensiasetusten teko kestää n. kolme minuuttia.
- Mittausaseman (A12) radioaaltosymboli vilkkuu yhteydenluontiyrityksen aikana.
- Kyseisenä aikana ei saa painaa mitään painikkeita! Muutoin arvot voivat olla virheellisiä ja niiden siirto voi epäonnistua.
- Vaihe on suoritettu loppuun heti kun sisä- ja ulkotilan mittausarvot (A1/A2/A8/A10) näytetään.

- Mikäli mittausasema ei vastaanota signaalia tälläkään kertaa, paina ja pidä ▼ -painiketta (B5) painettuna n. kolmen sekunnin ajan signaalin manuaalisen haun käynnistämiseksi.

6.2 Automaattinen asetusten teko DCF-signaalin mukaan

- Kello käynnistää perusaseman ensimmäisen päällekytkennän ja perus- ja mittausaseman onnistuneen siirron jälkeen automaattisesti DCF-signaalin haun. Radioaaltosymboli (A13) syttyy palamaan haun aikana.
- Kun radiosignaali vastaanotetaan, päivämäärä ja kellonaika asetetaan automaattisesti.

Ohje – Kellonaika-asetus

- Hakuvaihe kestää noin seitsemän minuuttia. Mikäli haku epäonnistuu, haku lopetetaan ja toistetaan uudelleen seuraavalla tasatunnilla. Radioaaltosymboli (A13) sammuu.
- Voit tehdä sillä aikaa kellonajan ja päivämäärän manuaaliset asetukset.
- Kello jatkaa edelleen päivittäin (klo 01:00) DCF-signaalin automaattista hakua. Mikäli signaali vastaanotetaan, näin saatu kellonaika korvaa manuaalisesti asetetun kellonajan ja päiväyksen.

7. Hoito ja huolto

- Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.
- Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä.

Ohje

Irrota laite ehdottomasti sähköverkosta ennen puhdistusta ja silloin, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.

8. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

9. Tekniset tiedot

Asetuksen (EU) 2019/1782 mukaiset tiedot	
Valmistajan nimi tai tavara merkki, kaupparekisterinume ro ja osoite	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Mallitunniste	HX075-0501200-AG-001
Ottojännite	100 – 240 V
Tuloverkkotaajuus	50 / 60 Hz
Antojännite / Antovirta / Antoteho	5.0 V DC / 1.2 A / 6.0 W
Aktiivitilan keskimääräinen hyötysuhde	76.0 %
Hyötysuhde alhaisella kuor mituksella (10 %)	70.1 %
Kuormittamattoman tilan te honkulutus	0.10 W

	Perusasema	**Mittausasema**
Virransyöttö	3,0 V, 2 AA-paristoa Verkkolaite: In: 100-240 V ~ max. 0,3 A, 50/60 Hz Out: 5,0 V ⎓ max. 1200 mA	3,0 V, 2 AA-paristoa
Mittausalue Lämpötila (°C)	-5°C – +50°C / 23°F – +122°F	-20°C – +60°C / -4°F – +140°F
Ilmankosteus	20% – 95%	20% – 95%
Maks. Mittausasemien lukumäärä	3	
Kantama	≤ 60 m	

10. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

CE Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00186380] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
www.hama.com -> 00186380 -> Downloads.

Radiotaajuudet	433 MHz
Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla	38,9 nW

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

www.hama.com
+49 9091 502-0
D GB







All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00186380/10.23